

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
ⵎⵓⵎⵉⵏⵉⵙⵜ ⵏ ⵉⵏⵙⵉⵎⵉⵏⵜ ⵏ ⵉⵏⵙⵉⵎⵉⵏⵜ ⵏ ⵉⵏⵙⵉⵎⵉⵏⵜ
ⵍⵓⵎⵉⵏⵉⵙⵜ ⵏ ⵉⵏⵙⵉⵎⵉⵏⵜ ⵏ ⵉⵏⵙⵉⵎⵉⵏⵜ ⵏ ⵉⵏⵙⵉⵎⵉⵏⵜ
ⵍⵓⵎⵉⵏⵉⵙⵜ ⵏ ⵉⵏⵙⵉⵎⵉⵏⵜ ⵏ ⵉⵏⵙⵉⵎⵉⵏⵜ ⵏ ⵉⵏⵙⵉⵎⵉⵏⵜ

UNIVERSITE MOULOU D MAMMERI DE TIZI-
OUZOU
FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES
DEPARTEMENT DE FRANÇAIS



جامعة مولود معمري - تيزي وزو
كلية الآداب واللغات

N° d'Ordre :

N° de série :

Mémoire en vue de l'obtention du diplôme de master

DOMAINE : Lettres et Langues

FILIERE : Langue et Littérature Françaises

SPECIALITE : Didactique des langues étrangères.

Sujet :

**Analyse du contenu grammatical dans le manuel scolaire
d'enseignement du FLE en Algérie : Cas de la 5^{ème} Année
primaire**

Présenté par :
SAHED Thiziri
AZZOUZ Narimane

Encadré par :
Mr EL ACHOUAH ABDELAZIZ
Oussama

Jury de soutenance :

Président : Mr BELGHANEM Ali, MCB, UMMTO

Rapporteur : Mr EL ACHOUAH ABDELAZIZ Oussama, MAA, UMMTO

Examinatrice : Mme HOCINE-HIDER Zahia, MAB, UMMTO

Promotion : 2023/2024

Remerciements

Nous voudrions remercier premièrement notre directeur de recherche Mr. ABDELAZIZ EL ACHOUAH Oussama pour ses orientations, ses encadrements, ses conseils et sa patience un grand merci. Nous tenons à remercier les membres du jury qui ont accepté de lire et d'évaluer notre travail et de bien vouloir participer à notre soutenance. Nous remercions également tous nos enseignants du département de français qui nous ont suivies tout au long de notre formation. Nous remercions très profondément nos chers parents, nos sœurs et nos frères ainsi que tous nos amis (e) pour leur soutien, leur affection et surtout leurs encouragements pour réaliser notre travail.

Dédicace

*Je dédie ce travail à mes chers parents, à mes sœurs, et à tous mes
amis (e).*

TIZIRI

Dédicace

Je dédie ce modeste travail à ma chère grande mère celle qui était là pour moi dans tous les cas, merci énormément ma lumière.

A ceux qui ont allumé ma vie par leur tendresse,

Mes adorables parents « Mohand et Zakia » que j'aime trop, vous étiez ma force, la lumière qui éclairait mes nuits, mes héros. Dieu vous garde pour moi.

À mon cher mari Hocine qui a toujours cru en moi, c'est mon soutien

De la vie. Je le remercie pour ses encouragements permanents et son

Soutien moral, ses grands sacrifices et ses conseils.

Merci de m'avoir soutenu et supporté, moi et mon stress pendant toute cette aventure.

A ma princesse, ma fille Amélia, mon bonheur et ma joie de vivre qui a rempli ce travail de sourire.

A mes bras droits, mes trois sœurs Asma, Nour el houda et Bouthaina qui m'ont encouragé par tous les moyens.

A ma belle-famille, mes beaux-parents qui ont toujours été là pour moi, je les remercie pour leur aide et leur soutien.

À ma très chère binôme et copine Thiziri cela me fit énormément

Plaisir de réaliser ce travail avec une adorable personne comme toi, merci pour ton aide et ton soutien.

Narimane

Sommaire

Chapitre I : Cadre théorique

1. Éléments de définition.....	3
1.2. La typologie de grammaire	4
1.3. Les notions de grammaire	5
1.4. L'importance de grammaire.....	6
2. La grammaire entre méthodes traditionnelles et actuelles.....	7
3. La place de la grammaire dans les différentes méthodologies.....	11
Conclusion.....	13

Chapitre II : Le manuel scolaire

1. Le manuel scolaire.....	14
1.2. L'élaboration de manuel scolaire.....	15
1.3. Les différents types de manuels scolaires.....	16
1.4. Le manuel fermé et le manuel ouvert.....	17
1.5. Les fonctions du manuel scolaire.....	17
1.6. Importance et efficacité du manuel scolaire.....	18
1.7. Le statut du manuel scolaire.....	20
2. Présentation du manuel scolaire de la 5A.P	21
3. Protocole de l'analyse	23
Conclusion.....	24

Chapitre III : Analyse et résultats

1. Analyse des cours de grammaire du manuel scolaire.....	25
2. La typologie des exercices de grammaire.....	32
3. Questionnaire.....	41
Conclusion.....	48

Résumé

Notre travail de recherche vise à analyser le contenu grammatical dans le manuel scolaire de 5eme année primaire pour examiner les concepts grammaticaux qui sont introduits, expliqués et pratiqués auprès des élèves, notre analyse examine si les explications grammaticales sont adaptées au niveau des élèves de 5eme année primaire, à la fois en termes de complexité et de clarté. Le langage utilisé est-il accessible et compréhensible pour les élèves ? Les explications sont-elles suffisamment détaillées pour permettre une bonne compréhension des concepts ? L'objectif de notre travail de recherche est de déterminer dans quelle mesure le manuel scolaire répond aux besoins des élèves en matière d'apprentissage de la grammaire, et s'il permet de renforcer efficacement leurs compétences linguistiques, la manière dont le manuel permet d'évaluer les compétences grammaticales des élèves.

Abstract

Our research aims to analyze the grammatical content in the 5th grade primary school textbook to examine the grammatical concepts that are introduced, explained and practiced with students, our analysis examines whether the grammatical explanations are adapted to the level of 5th grade primary school students, both in terms of complexity and clarity. Is the language used accessible and understandable to students? Are the explanations detailed enough to allow a good understanding of the concepts? The objective of our research is to determine to what extent the textbook meets the needs of students in terms of learning grammar, and whether it effectively strengthens their language skills, how the textbook allows students' grammatical skills to be assessed.

المخلص

يهدف بحثنا إلى تحليل المحتوى النحوي في الكتاب المدرسي للصف الخامس الابتدائي لفحص المفاهيم النحوية التي يتم تقديمها وشرحها وممارستها مع الطلاب، ويبحث تحليلنا فيما إذا كانت الشروحات النحوية ملائمة لمستوى تلاميذ الصف الخامس الابتدائي، سواء في من حيث التعقيد والوضوح. هل اللغة المستخدمة سهلة الوصول ومفهومة للطلاب؟ هل التوضيحات مفصلة بما فيه الكفاية للسماح بفهم جيد للمفاهيم؟ الهدف من عملنا البحثي هو تحديد إلى أي مدى يلبي الكتاب المدرسي احتياجات الطلاب فيما يتعلق بتعلم القواعد، وما إذا كان يعزز مهاراتهم اللغوية بشكل فعال، والطريقة التي يسمح بها الكتاب المدرسي بتقييم المهارات النحوية للطلاب.

Table des matières

Remerciements

Dédicaces

Sommaire

Résumé

Introduction générale..... 1

Chapitre I : partie théorique

Introduction 3

1. Éléments de définition..... 3

1.1.La définition de la grammaire 3

1.2.La typologie de grammaire..... 4

1.2.1. La grammaire textuelle..... 4

1.2.2. La grammaire descriptive 4

1.2.3. La grammaire normative 4

1.2.4. La grammaire pédagogique 4

1.2.5. La grammaire active 5

1.2.6. La grammaire de l'oral 5

1.2.7. La grammaire de l'écrit 5

1.3.Les notions de grammaire 5

1.3.1. La grammaire implicite 5

1.3.2. La grammaire explicite 5

1.3.3. La grammaire déductive 6

1.3.4. La grammaire inductive 6

1.4.L'importance de la grammaire 6

2. La grammaire entre méthodes traditionnelles et actuelles 7

2.1.La grammaire dans les méthodes traditionnelles 7

2.1.1. Les principes de la méthode traditionnelle..... 8

2.1.2. Les avantages de la méthode traditionnelle 9

2.1.3. Les inconvénients de la méthode traditionnelle 9

2.2. La grammaire dans la méthode actuelle 9

2.2.1. Les principes de la méthode actuelle 10

2.2.2. Les avantages de la méthode actuelle 10

2.2.3. Les inconvénients de la méthode actuelle 11

Conclusion	11
3. La place de la grammaire dans les différentes	11
3.1.L'enseignement de la grammaire dans la méthodologie traditionnelle	11
3.2.L'enseignement de la grammaire dans la méthode directe (M.D)	12
3.3.L'enseignement de la grammaire dans la méthodologie audio-orale (M.A.O)	12
3.4.L'enseignement de la grammaire dans la méthodologie structuro globale audiovisuelle (SGAV)	12
3.5. L'enseignement de la grammaire dans l'approche communicative (A.C)	12
Conclusion	13

Chapitre II : le manuel scolaire

1. Le manuel scolaire	14
1.2.L'élaboration du manuel scolaire en Algérie	14
1.3.Les différents types du manuel scolaire	15
1.4.Le manuel fermé et le manuel ouvert	16
1.4.1. Le manuel fermé	17
1.4.2. Le manuel ouvert	17
1.4.2.1 Manuel ouvert du point de vue du contenu	17
1.4.2.2 Manuel ouvert du point de vue de la méthode	17
1.5.Les fonctions du manuel scolaire	17
1.5.1. Fonction référentielle	17
1.5.2. Fonction sociale et culturelle	18
1.5.3. Fonction instrumentale	18
1.5.4. Fonction documentaire	18
1.6.Importance et efficacité du manuel scolaire	18
1.6.1. Importance du manuel scolaire pour l'enseignant	19
1.6.2. Importance du manuel scolaire pour l'apprenant	19
1.7.Le statut du manuel scolaire	20
2. Présentation du manuel scolaire de la 5^{ème} année primaire	21
2.1.Les thèmes et les contenus	22
2.2.Identification du manuel scolaire	22
2.3.La couverture	23
2.4.Les objectifs préconisés dans le manuel scolaire pour l'enseignement du français	23
3. Protocole de l'analyse	23
Conclusion du chapitre	24

Chapitre III : analyse et interprétation des résultats

Introduction	25
1. Analyse des cours de grammaire du manuel scolaire étudié	25
1.1.Enchaînement et analyse des leçons de grammaire	27
2. La typologie des exercices de grammaire	32
2.1. Les exercices à trous (lacunaires)	32
2.2.Les exercices à choix multiple	33
2.3.Les exercices à dominante morphologique (accord, conjugaison)	33
2.4.Les exercices de transformation	33
2.5.Les exercices de reconnaissances grammaticales	33
2.6.Les activités ludiques	33
2.7.Les exercices d'appariement	33
2.8.Les exercices d'expression écrite ou orale	33
Questionnaire	42
Analyse et interprétation des résultats obtenus	46
Conclusion du chapitre	47
Conclusion générale	48
Bibliographie	
Annexes	

Liste des figures

Figure 1 : la réponse des enseignants sur la richesse et la variété des activités du manuel scolaire.	43
Figure 2 : les activités de grammaire proposées dans le manuel scolaire que ce soit motivant ou non motivantes.	44
Figure 3 : le type d'activité de grammaire qui manque le plus.	44
Figure 4 : les principaux défis rencontrés dans l'enseignement de la grammaire.	45

Introduction

L'apprentissage d'une langue étrangère exige une bonne perception de toutes les composantes propres à son enseignement, et particulièrement la grammaire. L'objectif principal de l'enseignement/apprentissage de la grammaire d'une langue étrangère est de maîtriser les règles générales par les apprenants pour acquérir cette langue.

Enseigner une langue étrangère, c'est notamment installer une compétence de communication qui se base essentiellement sur une compétence linguistique la grammaire, étant une composante nécessaire de la compétence linguistique, se manifeste comme un volet occupant une place cruciale dans le cursus éducatif des élèves du cycle primaire.

Au niveau de cycle primaire, l'apprenant considère la grammaire comme une notion très difficile à comprendre. En tant qu'étudiantes en master de didactique de FLE, nous avons constaté que plusieurs élèves n'arrivaient pas à maîtriser les compétences grammaticales et présentaient des difficultés à construire des phrases correctes, ils rencontraient aussi des obstacles quand ils sont dans des situations de communication. En effet, l'apprenant est obligé d'apprendre certaines composantes de la grammaire au primaire comme la conjugaison, les temps verbaux, la construction des phrases, etc. C'est pourquoi nous avons décidé de nous pencher sur cette composante et choisi de traiter du thème de recherche : ***Analyse du contenu grammatical dans le manuel scolaire d'enseignement du FLE en Algérie : cas de la 5AP***

Notre travail de recherche porte sur le manuel scolaire de français de 5A.P comme support d'enseignement de la grammaire. En effet, la présente recherche a pour but de voir si les activités et les leçons de grammaire proposées dans le manuel scolaire répondent aux objectifs assignés aux séances de grammaire du programme de la 5A.P.

Afin d'atteindre cet objectif, nous avons orienté notre travail dans une direction nous permettant de répondre à la question suivante qui constitue la problématique de notre recherche :

Comment les cours de grammaire sont-ils abordés et présentés dans le manuel de la 5^{ème} année du cycle primaire ? Les activités de grammaire proposées dans ce manuel sont-elles suffisantes et assez variées pour répondre aux objectifs de l'enseignement de la grammaire ?

Pour répondre à notre problématique, nous avons émis deux hypothèses de recherche que nous tenterons d'affirmer ou d'infirmer à travers notre analyse :

- Les cours de grammaire seraient abordés et présentés de façon permettant à dispenser le contenu grammatical de manière efficace.

- Les activités de grammaire proposées dans le manuel scolaire seraient assez riches et variées pour permettre d'atteindre les objectifs d'enseignement de la grammaire.

Le premier chapitre traite la notion de la grammaire. Ainsi nous allons présenter des éléments de définition autour de cette notion. Ensuite, nous allons aborder la grammaire entre méthodes traditionnelles et actuelles. Enfin nous allons parler de la place de la grammaire dans les différentes méthodologies d'enseignement des langues.

Dans le second chapitre, intitulé « Le manuel scolaire », nous tenterons dans un premier temps de définir le manuel scolaire, nous allons parler de son élaboration, ses types et son importance dans l'enseignement des langues étrangères. Ensuite nous allons présenter le manuel de 5.A.P qui représente l'objet de notre recherche.

Le troisième chapitre « l'analyse » sera dédiée à la partie pratique de notre travail. Dans ce chapitre, nous allons d'abord analyser les leçons de grammaire proposées dans le manuel de 5AP en décrivant leur présentation, les étapes constituant chacun des cours ainsi que la méthode et les procédés utilisés pour les expliquer. Nous allons ensuite passer aux activités proposées pour chaque cours, elles seront analysées en les classant selon leurs types. Enfin nous complétons par un questionnaire qui nous permettra d'interroger des enseignants de la région de Beni Zmenzer établissement de Boudjmai Ali oulhadj sur le contenu grammatical dans le manuel, les résultats obtenus de notre enquête seront interprétés dans le même chapitre pour répondre à nos questionnements de départ.

Enfin, nous répondrons à notre problématique en affirmant ou infirmant nos hypothèses de recherche au vu des résultats obtenus.

Chapitre I

Cadre théorique

Dans ce chapitre, nous allons aborder la place et l'importance de la grammaire dans l'enseignement/apprentissage des langues étrangères (désormais LE). Premièrement, nous allons présenter quelques définitions de la grammaire selon les différents auteurs et dictionnaires, ensuite nous allons présenter ses types, ses fonctions, l'enseignement de la grammaire entre méthode (s) traditionnelle (s) et actuel(s) Enfin, nous allons conclure par la place de la grammaire dans les différentes méthodologies.

1. Éléments de définition

1.1.La définition de la grammaire

Ce terme peut se définir comme :

Selon JEAN PIERRE CUQ dans son Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde (2003 :117) : avait donné quatre acceptions définissant la grammaire :

- « *Un principe d'organisation propre à une langue intériorisé par les usages de cette langue* » ;
- « *Une activité pédagogique dont l'objectif vise, à travers l'étude des règles caractéristique de la langue, l'art de parler et d'écrire correctement* » ;
- « *Une théorie sur le fonctionnement interne de la langue : l'objet d'observation est ici constitué en fonction des concepts théoriques adoptés* » ;
- « *Les connaissances intériorisées de la langue cible que se construit progressivement la personne qui apprend une langue* »

C'est-à-dire la grammaire est l'étude objective et systématique d'une langue, elle est considérée comme une activité pédagogique dans le but de construire et produire une phrase correcte soit à l'écrit ou à l'oral.

Selon le dictionnaire de LAROUSSE la grammaire est définie étant comme :

« *un Ensemble des structures linguistiques propres à telle ou telle langue ; description de ces structures et du fonctionnement de cette langue* ».

CHARLES ROLLIN définit la grammaire comme : « *c'est l'art d'exprimer ses pensées par la parole ou par l'écriture d'une manière conforme aux règles établies par le bon usage* ».

La définition suivante va résumer ce que veut dire la grammaire : « *La grammaire, c'est-à-dire l'art d'écrire et de parler correctement, repose sur quatre principes : la raison, l'ancienneté, l'autorité, l'usage.* »

Alors, la grammaire sert à analyser la construction et la structure de la phrase dans une langue ciblée afin de mieux comprendre le message.

1.2. La typologie de grammaire

1.2.1. La grammaire textuelle

La grammaire de texte est généralement regardée comme un synonyme pour la grammaire textuelle, la linguistique textuelle ou la théorie de texte, BEAUGRANDE a noté que « *la valeur du texte est sa « textualité », la grammaire textuelle semblait ne considérer que le système phonologique du texte* », cela veut dire que la grammaire textuelle a pour but de s'intéresser aux fonctions et aux formes qui rentrent dans l'organisation générale du texte elle montre comment les textes sont construits de manière à transmettre des idées, des faits et des messages.

1.2.2. La grammaire descriptive

Selon le dictionnaire de JEAN PIERRE CUQ (2003), la grammaire descriptive est définie comme : « *une théorie sur le fonctionnement de la langue* ». A partir de cette définition nous pouvons dire que la grammaire descriptive étudie les constructions d'une langue telle qu'elle est écrite et parlée par des locuteurs natifs, elle explore et comprend spécifiquement une langue telle qu'elle est utilisée. La grammaire descriptive elle a pour objet l'observation scientifique de la langue elle étudie par exemple l'agencement des mots en groupes ou syntagmes et leurs combinaisons en séquences plus étendues ou phrases.

1.2.3. La grammaire normative

La grammaire normative est également appelée grammaire prescriptive, car le bon usage qu'elle prône constitue la norme, ce type de grammaire indique comment il faut s'exprimer, dites et ne dites pas, c'est-à-dire avec la grammaire prescriptive, on refusera par exemple dans tous les cas l'absence du premier élément de la négation: « Il veut pas ». Elle a pour objectif la prescription des règles et normes à respecter pour bien parler et bien écrire la langue, c'est la grammaire qui détermine quels emplois sont corrects et lesquels sont incorrects.

1.2.4. La grammaire pédagogique

GERMAIN.C, SEGUIN.H (1995 : 86) indiquent que : « *une grammaire pédagogique, par nature, se doit d'être sélective en fonction, non pas d'un modèle théorique mais bien de public visé* ». Cela signifie que ce type de grammaire a pour objet d'aider l'apprenant à apprendre une langue et qui aide l'enseignant à expliquer le fonctionnement des règles d'emploi et d'usage de la langue enseignée. Il s'agit alors d'un programme grammatical s'adressant à l'enseignant (grammaire d'enseignement) ou d'un ouvrage de référence ou manuel (grammaire d'apprentissage) destiné d'abord et avant tout à l'apprenant.

1.2.5. La grammaire active

Elle est appelée aussi grammaire de production, selon le dictionnaire de HACHETTE elle permet aux élèves de se construire progressivement des images mentales qui leur servent à réactiver leurs connaissances et à les mémoriser sur le long terme. L'apprenant maîtrise à un niveau de compétence ou à un niveau de reconnaissance.

1.2.6. La grammaire de l'oral

La grammaire de l'oral est un ensemble d'éléments linguistiques aidant l'apprenant à communiquer dans des situations de communication orale diverses. La grammaire de l'oral est basée sur les normes en vigueur dans la langue orale : hésitation, déictique...etc.

1.2.7. La grammaire de l'écrit

D'après le dictionnaire HACHETTE c'est : « *la partie de la grammaire qui étudie les règles régissant les relations entre les mots ou les syntagmes à l'intérieur de la phrase* ». C'est-à-dire que ce type de grammaire fonctionne comme une grammaire normative lorsqu'on veut imposer ses règles à la grammaire de l'oral.

1.3. Les notions de grammaire

1.3.1. La grammaire implicite

Pour VIGNER (2008 :65), « *l'enseignement/apprentissage de grammaire est effectué essentiellement sur les exercices structuraux* », cela veut dire que ce type de grammaire a pour objet d'enseigner les exercices systématiques comme des exercices structuraux. Ces exercices développent la performance de la grammaire sans s'adresser aux explications pour que les apprenants puissent mémoriser les connaissances en langue cible à partir de répétitions. R. GALISSON et D. COSTED (1976 :254) affirment que : « *l'objectif de la grammaire implicite est de donner aux élèves la maîtrise d'un fonctionnement grammatical, mais recommande l'explication d'aucune règle et élimine le métalangage ne s'appuyant que sur une manipulation plus ou moins systématique d'énoncé et de forme* » C'est-à-dire ce type de grammaire a pour but de faire acquérir aux apprenants l'emploi de la langue cible sans avoir besoin des explications grammaticales et des connaissances théoriques.

1.3.2. La grammaire explicite

Pour GALISSON et COSTE (1976 : 206), la grammaire explicite « *est fondée sur l'exposé et l'explication des règles par le professeur, suivis d'applications conscientes par les élèves* ». Autrement dit, la grammaire explicite a pour objectif de tenir compte des perceptions métalinguistiques que les apprenants se font plus ou moins consciemment de la langue qu'ils apprennent. Ce type de grammaire est donc fondé sur l'exposé et l'explicitation des règles par le professeur, suivi d'applications conscientes par les élèves.

1.3.3. La grammaire déductive

Cette méthode désigne un enseignement de la grammaire qui va des règles aux exemples, c'est-à-dire cette méthode est centrée sur l'enseignant qui doit expliquer les règles de la grammaire. D'un point de vue théorique initiée par CHARTRAND, « *la démarche déductive consiste comme son nom l'indique à faire participer l'apprenant à découvrir les règles de grammaire en faisant appel à ses capacités cognitives. Ses erreurs répétitives servent de point de départ pour la découverte des régularités du système de la langue cible* ». Cette dernière consiste à présenter les règles grammaticales aux apprenantes, puis à leur faire des exercices d'application.

1.3.4. La grammaire inductive

D'après CUQ et GRUCA (2005 :75) : « *à partir d'exemples bien choisis, on conduit l'apprenant à découvrir les régularités de certaines forme ou structures et à induire la règle qui ne peut être explicité dans la langue maternelle ni dans la langue étrangère* ». Au contraire de la méthode déductive, cette méthode va à l'exemple aux règles, c'est-à-dire elle consiste à faire découvrir les règles grammaticales aux apprenantes à partir d'exemples ou de situations-problèmes.

1.4.L'importance de la grammaire

Selon VIGNER (2004 :15) : « *une grammaire ne se limite pas à la description la plus rigoureusement et la plus scientifiquement conduite d'une langue, c'est-à-dire les principes et règles qui en expliquent l'usage. Une grammaire a aussi pour objectif de préciser les conditions d'un emploi correct d'une langue, qu'elle soit parlée ou écrite* ». De ce fait, le grand défi de l'enseignement de la grammaire est de conduire les apprenants pour communiquer leurs pensées, leurs sentiments et leurs besoins, c'est-à-dire la logique pour que le sujet qui produit le message puisse atteindre ses objectifs communicatifs.

La grammaire a un rôle principal dans l'enseignement du FLE et des langues étrangères de manière générale, l'étude de la grammaire ne signifie pas la conjugaison, l'orthographe et le vocabulaire mais à partir de l'association des compétences et de contenus d'une approche globale du système linguistique.

L'importance d'enseigner la grammaire n'est pas que d'essayer de donner les éléments grammaticaux pour décrire la langue, mais essayer d'apprendre et de comprendre la langue à partir de la maîtrise des règles grammaticales. C'est une connaissance fondamentale pour bien se faire comprendre à l'oral comme à l'écrit.

La grammaire joue un rôle très important pour les apprenants, elle leur permet de :

- ✓ Elle ouvre la porte aux apprenants de communiquer d'une manière facile et efficace en langue étrangère.

- ✓ développer leurs capacités d'abstraction et leurs esprits critique.
- ✓ comprendre les textes ou les discours écrits et oraux.
- ✓ impliquant beaucoup de savoirs et de règles (grammaire, lexique, orthographe, syntaxe...), et elle nécessite beaucoup de temps et d'habilités, afin de développer une véritable compétence scripturale.

2. La grammaire entre méthodes traditionnelles et actuelles

D'après cette méthode la grammaire utilise le thème comme exercice de traduction, tandis que la mémorisation de phrases est adoptée comme technique pour apprendre la langue. Elle a différemment été enseignée dans les différentes méthodologies d'enseignement des langues étrangères. Cependant, dans cette partie de notre travail, nous tenterons de décrire, de manière générale, les caractéristiques de ce que l'on appelle « méthodes traditionnelles » et « méthodes actuelles » pour comprendre l'évolution des méthodes d'enseignement à travers le temps ainsi que la place qu'accordait la didactique aux différentes compétences.

Pour ce faire, nous allons d'abord donner des définitions de ces dernières qui semblent vraiment intéressantes pour comprendre ces notions. Ensuite, nous parlerons des principes, avantages puis inconvénients de ces méthodes.

2.1. La grammaire dans les méthodes traditionnelles

Dans le cadre de l'enseignement traditionnel du français, nous parlons sur la grammaire qui occupe une place centrale dès le début de la scolarité.

Après avoir consulté plusieurs références sur le web en ce qui concerne les méthodes traditionnelles, il faut avant tout parler de sa définition et son histoire. Elles sont appelées méthodes classiques, également connues sous le nom d'approches grammaticale/traduction. Cette approche nécessite souvent l'usage de métalangage complexe et met l'accent sur l'interprétation de textes littéraires plutôt que sur la communication pratique.

La grammaire était enseignée de manière déductive (on présentait d'abord la règle, puis on l'appliquait à des cas particuliers sous forme de phrases). C'est à cette époque que s'est répandue l'utilisation d'un métalangage grammatical dans l'enseignement des langues, un métalangage dont l'héritage persiste encore aujourd'hui. Sur la brillance de ces mots, nous constatons que la grammaire est enseignée de façon "explicite" et "déductive". L'enseignant y expose les règles, les illustre par des exemples traduits, puis propose des exercices de traduction, aussi bien en version qu'en thème.

JEAN PIERRE CUQ et GRUCCA I, (2003) soulignent que la méthodologie traditionnelle est historiquement « *héritée de l'enseignement des langues anciennes (latin et grec), basée sur la*

méthode dite de grammaire-traduction et en usage général dans l'enseignement secondaire français dans la seconde moitié du 19e siècle.», sur l'éveil de cette dernière nous tenons l'origine est un héritage de l'enseignement des anciennes langues qui reste à nos jours.

2.1.1. Les principes de la méthode traditionnelle

Après avoir fait plusieurs recherches sur la méthode traditionnelle, nous mentionnons quelques principes qui caractérisent cette dernière ci-dessous :

- ✓ Elle repose sur l'étude et la traduction de textes littéraires en langue étrangère, mettant ainsi l'accent sur la compréhension écrite au détriment de l'expression orale.
- ✓ La langue étrangère est décomposée et présentée sous forme de règles grammaticales, souvent comparées à celles de la langue maternelle.
- ✓ L'accent est mis davantage sur la forme littéraire que sur le sens des textes, faisant ainsi l'usage de la langue soutenue propre aux auteurs littéraires.
- ✓ La méthode traditionnelle met systématiquement l'accent sur les exercices de traduction et la mémorisation de phrases comme outils principaux pour l'apprentissage de la langue.
- ✓ Les mots sont compris grâce à leur traduction dans la langue maternelle. La grammaire, quant à elle, est enseignée de manière déductive : la règle est introduite en premier, puis mise en pratique à travers des exemples spécifiques sous forme de phrases et d'exercices répétitifs. Nous nous référons à PLUCHE, (1988 :25) qui conseille aux maîtres de langues, « *Faites dire et redire ce qui est bien nommé et bien exprimé ; il ne s'agit point ici d'effets de tête : c'est ce qui retarde tout ; la seule force de l'habitude et la répétition des mêmes formules rendent l'ouvrage expéditif* » et cela veut dire que l'application, la pratique et la répétition font établir la règle dans la mémoire.
- ✓ Le vocabulaire est également enseigné sous forme de centaines de listes de mots où les citations sorties de leur contexte sont récitées par les apprenants. Nous référons à M. BREAL, didacticien, brosse ainsi à grand traits la méthodologie utilisée, en 1891 :« *À cette époque, on apprenait le latin comme nous apprenons actuellement l'anglais ou l'allemand : on se servait à cet effet de listes de mots qui étaient destinés à être sus par cœur. [...] On apprenait par cœur des dialogues correspondant aux différentes situations de la vie, comme il s'en compose encore de nos jours* » ce qui veut dire que la façon d'apprendre est par une liste de mots dans le but d'apprendre facilement et la rendre une de nos habitudes journalières.
- ✓ L'interaction est toujours unilatérale, allant du professeur vers l'élève, ça veut dire d'un seul côté. L'erreur et l'hésitation sont proscrites et pouvaient être sanctionnées comme une offense à la langue.

- ✓ Nous référons ainsi à GERMAIN C, (page103) «*La langue est conçue comme un ensemble de règles et d'exceptions observables dans les phrases ou des textes, susceptibles d'être rapprochées des règles de la langue de départ, la forme et le sens occupe la place prépondérante dans l'enseignement*». Et cela veut dire que la méthode traditionnelle s'appuie sur un fondement théorique concernant la langue, la culture, l'enseignement et l'apprentissage.

2.1.2. Les avantages de la méthode traditionnelle

Après avoir effectué diverses recherches sur le web, nous présentons les avantages suivants :

- ✓ La mémorisation de la grammaire et ses règles par les apprenants par le concept de répétition, ce qui développe leur savoir afin de connaître la grammaire par cœur et la maîtriser dans leur études et acquérir un savoir fixé dans leur têtes et inoubliable.
- ✓ Elle permet aux élèves de perfectionner leur maîtrise de la langue, ce qui contribue à améliorer tant leur expression orale qu'écrite en français. Les objectifs peuvent toutefois varier.

2.1.3. Les inconvénients de la méthode traditionnelle

Nous référons à PUREN(1988): « *Cette inflation de l'enseignement théorique du latin écrit classique se fait aux dépens de l'apprentissage du latin parlé, comme la montre à l'époque la multiplication des plaintes concernant l'inefficacité pratique de cet enseignement* ». Cela veut dire que la méthode traditionnelle nous montre que la concentration des apprenants sur la grammaire, le vocabulaire et l'écrit implique la connaissance par cœur, en répétant la même chose et puis ils vont plus réfléchir car ils vont être face à des situations différentes.

En se basant sur la grammaire, cela implique la négligence de la pratique dans la production orale ce qui introduit l'inefficacité de cette méthode.

2.2. La grammaire dans la méthode actuelle

En mettant en lumière la notion de grammaire actuelle, nous allons commencer par la définition de cette conception.

D'après nos recherches sur plusieurs références, La grammaire moderne « *est une discipline linguistique essentielle qui analyse les différentes dimensions de la langue française, notamment la morphologie, la syntaxe, la sémantique, la ponctuation, ainsi que l'usage de la langue dans des contextes de communication* ». Elle met l'accent sur l'oral, car c'est essentiellement par ce biais que la véritable nature d'une langue se manifeste. Elle adopte une approche inductive, allant du particulier au général, c'est-à-dire en partant d'un corpus pour aboutir à l'analyse et à la généralisation de la règle. La grammaire moderne introduit des caractéristiques inédites. Par exemple, l'unité principale n'est plus le mot, mais la phrase et les

groupes de mots. De plus, l'élève acquiert une méthode d'analyse qui diffère largement de celle de la grammaire traditionnelle.

2.2.1. Les principes de la méthode actuelle

D'après plusieurs recherches faites et plusieurs références consultés, nous allons trouver en allant dans plusieurs ressources d'information que la grammaire moderne ou actuelle reprend de nombreux concepts de l'ancienne. Une bonne maîtrise de cette dernière permet de comprendre facilement les principes de la grammaire moderne qui sont comme suit :

- ✓ Elle permet de dominer la langue écrite et orale standard.
- ✓ Cultiver une attitude de curiosité et d'ouverture envers la langue.
- ✓ Élaborer une approche méthodique de questionnement et d'analyse rigoureuse face à des sujets complexes. Par exemple, la grammaire moderne ne caractérise plus le verbe par sa signification (un mot d'action), mais par sa possibilité d'être entouré par l'adverbe « ne... pas » lorsqu'il est conjugué, par la variation de sa terminaison selon les temps (passé, présent, futur), ainsi que par sa fonction de noyau central au sein du groupe verbal d'une phrase.
- ✓ Elle Présente des systèmes basés sur des règles et des régularités.
- ✓ Elle décompose la phrase en propositions syntaxiques et en groupes syntaxiques.
- ✓ Elle attribue des fonctions aux groupes syntaxiques.

2.2.2. Les avantages de la méthode actuelle

Selon les recherches que nous avons faites dans les manuels scolaires et en référence à plusieurs ressources d'information en ce qui concerne les avantages de la méthode actuelle, nous pouvons en mentionner les avantages suivants :

- ✓ Elle permet aux élèves de s'améliorer de plus en plus grâce à sa démarche actuelle.
- ✓ Elle facilite l'apprentissage des règles grammaticales, ce qui stimule la mémorisation de l'information chez les élèves.
- ✓ Elle développe la communication et l'encouragement des élèves à se disposer dans des situations de communications sans hésitation et sans complexe.
- ✓ Elle les aide à se cultiver envers la grammaire d'une manière de réagir spontanément.
- ✓ Elle donne aux apprenants la possibilité d'être vraiment immergés dans la langue et ils peuvent apprendre beaucoup plus.

2.2.3. Les inconvénients de la méthode actuelle

Nous précisons ci-dessous les inconvénients suivants :

Elle néglige l'écrit par rapport à l'oral, ça veut dire elle s'intéresse à la pratique parlée beaucoup plus.

Elle se base sur les apprenants par rapport à les règles grammaticales, tandis qu'il faut équilibrer les deux.

Conclusion

A partir de cette étude, nous venons dire que la méthode traditionnelle d'enseignement de la grammaire est un peu ordinaire, cette méthode entraîne un savoir à apprendre par cœur et une mémorisation sans connaître réellement le sens grammatical, son fonctionnement, son emplacement, son influence sur le sens de la phrase. Ce qui se manifeste dans les exercices de grammaire et les productions écrites dans leurs réponses sur ces derniers, où leur compréhension est donc superficielle.

Nous pouvons dire aussi que la grammaire actuelle existe déjà, c'est juste la démarche qui change entre le passé et actuellement dont la démarche pédagogique s'appuie sur l'analyse des phrases, les transformations syntaxiques et les schémas linguistiques, favorisant une compréhension cohérente des structures de la langue. De ce fait, il est primordial de présenter un nouveau concept grammatical aux apprenants lorsque leurs acquis ne suffisent plus et ont véritablement besoin de soutien. La méthode communicative favorise une assimilation rapide des règles de grammaire, tout en évitant les explications interminables.

3. La place de la grammaire dans les différentes méthodologies

Dans cette section de notre recherche, nous allons tenter d'examiner la place de la grammaire dans les différentes méthodes d'enseignement du FLE. Les méthodes ont été choisies et étudiées du point de vue comparatif. Pour mieux considérer la place que la grammaire occupe dans les méthodes que nous avons pris comme exemplaires, nous avons approfondie toutes les méthodes comme ci-dessous:

3.1.L'enseignement de la grammaire dans la méthodologie traditionnelle

Elle est appelée aussi la méthode traduction, l'enseignement de la grammaire se fait essentiellement par l'explication des textes littéraires et classiques. Selon CUQ et GRUCA la grammaire traditionnelle était «...considérée comme l'un des piliers de l'enseignement des langues et chaque leçon était habituellement articulée autour d'un point grammatical ». Dans cette méthodologie, l'enseignement de la grammaire se faisait généralement de manière déductive consistant à apprendre des règles par cœur pour former des phrases correctes.

3.2.L'enseignement de la grammaire dans la méthode directe (M.D)

Après avoir consulté plusieurs références nous trouvons que la méthode directe se base sur l'enseignement de l'oral et de l'écrit. Elle est tout à fait contre la traduction, la grammaire dans cette méthodologie est présentée sous forme inductive et implicite c'est-à-dire l'enseignant

choisit des exemples et conduit l'apprenant à découvrir les régularités de certaines formes ou structures et à induire la règle qui ne peut être explicitée ni dans la langue maternelle, ni vraiment dans la langue cible

3.3.L'enseignement de la grammaire dans la méthodologie audio-orale (M.A.O)

La méthodologie audio-orale était développée aux États-Unis pendant les années 1940 à 1970. Elle donne l'importance à quatre aptitudes de communication « comprendre, lire, parler et écrire », l'enseignement de la grammaire dans cette méthodologie se base sur des exercices de structures syntaxiques, donc l'apprenant doit répéter la phrase jusqu'à la mémorisation, ça veut dire qu'elle est centrée sur l'enseignement de la grammaire à partir des exercices de répétition. Donc l'apprenant n'a pas la possibilité de exprimer ses pensées et ses idées.

3.4.L'enseignement de la grammaire dans la méthodologie SGAV (Structuro globale audio-visuelle)

La méthode SGAV s'intéresse à l'enseignement de la parole, elle considère la langue comme un outil de la communication orale. L'enseignement de la grammaire dans cette méthodologie s'appuie sur des explications détaillé et des répétitions systématiques des phrases. L'écrit dans cette méthodologie vient en second lieu parce que cette dernière se base sur la langue parlée. L'enseignement de la grammaire dans cette méthodologie se fait alors d'une manière implicite et inductive.

3.5.L'enseignement de la grammaire dans l'approche communicative (A.C)

Nous pouvons dire que cette méthode effectue un passage entre les méthodes dites traditionnelles et les méthodes actuelles, l'approche communicative réalise de profondes modifications par rapport aux méthodologies précédentes. L'approche communicative permet aux apprenants de savoir communiquer dans diverses situations, comme l'explique JEAN PIERRE CUQ (2002 : 245) : « *elle ne se limite pas à la maîtrise des règles grammaticales, mais aussi à la connaissance des règles socioculturelles d'emploi de la langue, aux règles assurant la cohérence et la cohésion textuelles et aux stratégies de compensation des défaillances de la communication.* » Elle a pour but de développer la compétence communicative en langue étrangère chez eux, cette méthode préfère l'enseignement explicite de la grammaire permettant aux apprenants la découverte du fonctionnement syntaxique de la langue, par le biais des exercices de « conceptualisation ».

Conclusion

Pour conclure nous pouvons dire que la grammaire est l'ensemble des règles à suivre pour bien parler et écrire correctement une langue étrangère. Nous avons vu comment se déroule l'enseignement de la grammaire dans chaque méthodologies (traditionnelle, directe, audio

orale, audio-visuelle et l'approche communicative), de ce fait nous avons montré que l'enseignement de la grammaire a évolué dans ses différentes méthodologies. La grammaire occupe une place vaste, spacieuse et importante dans l'enseignement du français langue étrangère. Elle permet d'enseigner et améliorer les capacités des apprenants, elle est la garantie de toutes les compétences langagières comme lire, écrire et parler. Pour les enseignants, la grammaire est la composante linguistique qu'ils estiment la plus importante en classe de langue avant le lexique, la civilisation et la phonétique.

Chapitre II

Le manuel scolaire

1. Le manuel scolaire

Dans son ouvrage intitulé des manuels scolaires pour « apprendre, concevoir, évaluer, utiliser » FRANCOIS GERARD et Xavier ROGIERS (2009 :432) affirment que : « *le manuel scolaire reste le support à l'apprentissage le plus répondu et sans doute le plus efficace en dépit du développement des multimédias et des nouvelle technologies de l'informatique dans le domaine de l'enseignement/apprentissage, le manuel scolaire sous sa forme de livre est l'outil par excellence utilisé au sein des écoles. En effet, il est considéré comme l'un des instruments essentiel sur lequel s'appuyant les enseignants et les apprenants* » Cela veut dire que le manuel scolaire joue un rôle incontestable et incontournable, c'est sur lui que repose toute démarche ou approche didactique malgré les nouvelles technologies de la communication. Cet outil a toujours été le support pédagogique le plus proche de l'apprenant. Les travaux sur les manuels sont multiples, mais dans notre recherche nous nous intéressons à ceux qui corroborent plus notre travail, sur son contenu grammatical programmé pour les apprenants de la 5.A.P. Il est fort intéressant de prendre en compte son élaboration en Algérie, ses fonction, ses types, et son importance pour l'enseignant ainsi que pour l'apprenant. Dans les prochaines pages, nous allons présenter le manuel scolaire de la 5.A.P qui constitue le propre de notre recherche et ses objectifs pour l'enseignement de français. Nous finalisons notre chapitre par le protocole suivi dans l'analyse de notre corpus. :

1.1. Définition du manuel scolaire

Après avoir consulté un certain nombre de références pour définir ce qu'est un manuel scolaire, tout d'abord il faut dire l'origine et le sens de ce terme « manuel ». Cette idée est soulignée par Robert Jean-Pierre dans son dictionnaire (2002) : « *le mot manuel signifie tout ce qu'on peut tenir dans la main pour s'en servir dans le processus éducatif, ce terme est d'origine latine provenant de Manualis qui est l'adjectif du mot Manus qui signifie en français 'main'* » Pour les définitions du manuel, elles ne manquent pas. Nous en présentons quelques-unes ci-après : Selon la définition de L'UNESCO publié en 2005 : « *Le manuel scolaire est un vecteur essentiel de l'apprentissage composé de textes et/ ou d'images réunis dans le but d'atteindre un ensemble spécifique d'objectifs pédagogique traditionnellement un recueil imprimé relié ou broché, comportant des illustrations et des instructions propres à faciliter les séquences d'activités pédagogiques* » Cela veut dire que le manuel scolaire est la ressource pédagogique la plus connue du système éducatif et des parents d'élèves et sans doute la seule pour certains. Même si on parle de l'intégration des TIC dans les pratiques de classe, la place du manuel scolaire n'est pas encore menacée par le numérique.

D'après la définition de PETIT ROBERT (2003) : « *Le manuel est un ouvrage didactique présentant sous un format maniable, les notions essentielles d'une science, d'une technique, et spécialement les connaissances exigées par les programmes scolaires* ». Nous constatons à la lumière de cette définition que le manuel scolaire est un outil pédagogique ayant un format maniable et regroupant l'essentiel des connaissances relatives à un domaine donné. Il est considéré comme un élément central plus particulièrement dans les pratiques pédagogiques, le manuel scolaire est reconnu comme l'un des facteurs les plus efficaces pour améliorer la qualité de l'enseignement. Quant au programme scolaire, il est défini selon l'Unesco comme : « *Succession ou un ensemble cohérent d'activités éducatives conçues et organisées en vue d'atteindre des objectifs d'apprentissage préétablis ou d'accomplir un ensemble spécifique de tâches éducatives pendant une période durable* ». Le programme scolaire est l'unité de base d'enseignement, c'est un savoir à enseigner adresser par le ministère de l'éducation à l'enseignant en vue de la réalisation d'un objectif prédéterminé ou de l'accomplissement d'une série spécifique de tâches éducatives.

1.2. L'élaboration du manuel scolaire en Algérie

Le manuel scolaire a subi plusieurs modifications depuis sa première élaboration jusqu'à nos jours, des modifications relatives à son contenu, sa forme, la qualité du papier, son édition, son impression et ce, grâce à l'évolution des moyens d'impression et d'édition. En Algérie, le manuel scolaire a connu trois principales étapes comme nous le montre SOUHILA BENZERROUG (page 95) :

- « *L'étape de l'après-guerre (juste après l'indépendance) durant laquelle fut reconduit le manuel scolaire, hérité de l'école française pendant la colonisation* » c'est-à-dire les années 1962/1963, grâce à l'institut pédagogique national (IPN) qui a procédé la traduction de plusieurs livres, nous citons par exemple (les livres de mathématiques) sont traduits en langue arabe en traduction intégrale ou non intégrale c'est selon les niveaux (allant de la 6ème année jusqu'à terminale).

- « *L'étape de l'algérianisation et l'arabisation du manuel* » cette étape a commencé pendant l'année 1980 où l'application des nouveaux programmes de l'école fondamentale et polytechnique exige la conception et l'élaboration de nouveaux manuels scolaires dirigées par un chef de projet (un inspecteur de l'éducation et de la Formation), en 1990 la création de l'office national des publications scolaires (ONSP) donnera un nouvel élan à la production et à la diffusion du manuel scolaire à travers tout le territoire national dans les différents paliers de l'enseignement. Quant à sa disponibilité, elle était gratuite afin de lutter contre l'ignorance et assurer la scolarisation de tous les algériens.

-« l'étape actuelle » c'est l'étape à travers laquelle le Ministère de l'éducation Nationale (MEN) œuvre en vue d'élaborer de nouveaux manuels scolaires répondant aux nouvelles attentes et aux nouveaux objectifs de la réforme du système éducatif (2003-2004) est la première année d'application de la réforme du système éducatif) Les manuels ont été élaborés par l'ONPS et par des éditeurs du secteur privé cette étape se prenant en charge la qualité du manuel scolaire ainsi qu'aux normes universelles de qualité.

1.3. Les différents types de manuels scolaires

Il existe plusieurs types de manuels scolaires, mais nous ne mentionnerons ici que ceux touchant l'enseignement du français, qui se divisent généralement en trois catégories, selon HUSSAIN BILHAJ (2016 :04) à savoir.

- « *Les manuels de FLM* » : ou français langue maternelle ces manuels sont destinés à un public natif cette dernière veut dire que (ciblé un public dont la langue maternelle ou la langue principale est la langue française).
- « *Les manuels de FLS* » : ou français langue seconde comme leur nom l'indique, ils sont destinés à un public non natif (francophone) où le français est une langue seconde On appelle français langue seconde toute langue qui a un statut social et officiel dans un pays nous prenons par exemple : la Belgique/ canada/ la suisse où existe plusieurs langues officiels mais le français ne peut pas être considéré comme une langue étrangère mais plutôt une langue secondaire
- « *Les manuels de FLE* » : le français serait considéré comme une langue étrangère dont le cas où le français n'a pas une langue officielle, nationale, il y a donc une distinction culturelle et linguistique. Ce type de manuels étant donné sont consacrés au public qui nous intéresse. Il est important à signaler aussi que ce type de manuels se divise en deux sous-catégories, à savoir :
 - « *Les manuels d'enseignement du français général* » : ces manuels sont utilisés principalement pour l'enseignement/apprentissage de la langue française pour des besoins communicatifs.
 - « *Les manuels d'enseignement du FOS* » : ou français sur objectifs spécifiques ces manuels s'adressent à un public avec des objectifs précises pour une période déterminée à des fins utilitaires qu'ils reposent sur un vocabulaire et des expressions propres à un domaine particulier nous donnons comme exemple : le tourisme, le commerce, la biologie l'hôtellerie etc.

1.4. Le Manuel fermé et le manuel ouvert

1.4.1. Le Manuel fermé

Ou le manuel programmé, ce genre du manuel ne s'intéresse ni à la méthode utilisée pour l'apprentissage ni aux activités et contenus menant à cet apprentissage. C'est-à-dire c'est un manuel qui tout complet et suffisant en lui-même puisqu'il comporte des résumés et des activités d'apprentissage, nous citons comme exemple : les recueils de textes et les points de langue.

1.4.2. Le manuel ouvert

Ces manuels reposent sur une démarche pédagogique mais de manière explicite. Cette idée est confirmée par GERARD (2003) : « *le feraient en ouvrant plus de portes qu'en en fermant* » cela veut dire que ces manuels proposeraient plusieurs types d'exercices, plusieurs outils d'apprentissage ou d'évaluation, plusieurs situations de départ ou l'enseignant choisie celle qui est la plus appropriée à ses besoins, à sa classe et à sa démarche. Le manuel ouvert il vise donc le développement de l'autonomie de l'enseignant. Ce genre de manuel se divise en deux types nous les citons comme suit :

1.4.2.1. Manuel ouvert du point de vue du contenu

Comme nous le montre FRANCOIS-MARIE GERARD, XAVIER ROGIERS (2009 : 48-49) : « *Ce sont des manuels dans lesquels on laisse l'élève écrire ou dessiner sa représentation* » c'est-à-dire l'élève est invité à compléter avec des notes prises au cours, ou par des réflexions personnelles.

1.4.2.2. Manuel ouvert du point de vue de la méthode

C'est le cas des manuels qui poursuivent essentiellement la fonction de référence par exemple : (la grammaire, la conjugaison, le vocabulaire...) en vue de proposer le matériel nécessaire à un apprentissage sans le retour au contenu ni aux activités de cet apprentissage. FRANCOIS-MARIE GERARD, XAVIER ROGIERS (2009 50 :51) déclarent que : « *Un manuel n'est jamais entièrement fermé ou ouvert. Il présente un caractère plus ou moins fermé sur le plan des contenus ou sur celui des méthodes* ».

1.5. Les fonctions du manuel scolaire

ALLAIN CHOPPIN (1995 :5) déclare que : « *le manuel n'est pas objet facile à définir : ses aspects sont divers, ses fonctions sont multiples et sont statue ambigu* » En effet, le manuel à plusieurs fonctions à savoir :

1.5.1. Fonction référentielle

Comme nous le montrent FRANCOIS-MARIE GERARD, XAVIER ROGIERS « *Un manuel scolaire peut être considéré comme un outil de référence auquel l'élève se réfère pour trouver une information précise* » c'est-à-dire que cette fonction joue un rôle très important au domaine

de l'enseignement/apprentissage et plus particulièrement dans les pays où l'accès à l'information scientifique est difficile.

1.5.2. Fonction sociale et culturelle

BALI ROKIYA (pages 2 :4) confirme que « *Un manuel scolaire peut ne pas viser exclusivement l'acquisition de savoirs et de savoir-faire, mais peut aussi contribuer au développement de savoir-être permettant à l'élève de trouver progressivement sa place dans son cadre social, familial, culturel, national, etc.* » cela indique que les manuels scolaires ont également une fonction implicite de transmission de valeurs sociales et culturelles. C'est ainsi l'apprentissage des enfants passe par la sensibilisation sur leur culture nationale c'est-à-dire cette notion est enseigné de manière attirante et facile qui permettant aux apprenants de mieux asseoir à la culture de l'autre. De ce fait La classe de langue est considéré comme un espace où se rencontrent la culture de l'apprenant et la culture de la langue à enseigner.

Cette fonction concerne tous les acquis liés au comportement, aux relations avec l'autre, et à la vie en société.

1.5.3. Fonction instrumentale

FRANCOIS-MARIE GERARD, XAVIER ROGIERS (2009 :30) affirment que : « *le manuel dispose à l'élève un savoir-faire et un savoir cognitif, il peut écrire ou parler à ses camarades, à son enseignant* » cela veut dire qu'un manuel scolaire joue un rôle crucial dans le monde d'enseignement à partir de ces exercices qui vise à faciliter la mémorisation des connaissances, il consiste une banque d'exercices, d'exemples, d'activités d'évaluation. Le manuel scolaire permet d'acquérir des nouvelles méthodes, des comportements et des savoirs-être et savoir-faire c'est-à-dire (réfléchir, se documenter, organiser ses idées, etc.).

1.5.4. Fonction documentaire

Cette fonction est apparue très récemment. FRANCOIS-MARIE GERARD, XAVIER ROGIERS (2009 :32) montrent que : « *Le manuel est un support contient une variété des documents (audiovisuels, bandes dessinées, textes authentiques, etc.* » Le rôle de cette fonction c'est le développement de l'esprit critique chez les apprenants ils seront amenés à les confronter par rapport à leur réalité sociale. cette dernière développer chez l'apprenant le sens de l'observation, de la déduction et à retrouver son autonomie pour construire son savoir.

1.6. Importance et efficacité du manuel scolaire

Le manuel scolaire joue un rôle très important dans l'enseignement des langues étrangères, il est considéré comme étant la base et le noyau de cet enseignement/ apprentissage car il offre une vision claire et nette du programme de l'enseignement. Cet outil constitue une banque de

documents, d'exemples, d'exercices et d'activités qui enrichissent l'interaction en classe entre l'enseignant et les apprenants et également entre les apprenants eux-mêmes.

1.6.1. L'importance du manuel scolaire pour l'enseignant

Il existe ainsi des fonctions relatives à l'enseignant et d'autres à l'apprennent, en nous référant à HUSSAIN BILHAJ (2016 : 05), comme suit :

- Le manuel facilite pour l'enseignant la tâche de préparation des cours c'est-à-dire L'enseignant peut gagner du temps dans la phase de son préparation.
- Le manuel est une source d'information linguistique, culturelle et pédagogique qu'à partir cette notion l'enseignant peut avoir toutes les informations linguistiques et culturelles qui ont en relation avec son enseignement ainsi que les pistes pédagogiques dont il a besoin pour gérer et réussir son cours.
- Il est considéré également comme un médiateur entre l'enseignant et ses apprenants étant donné que tous les apprenants sont censés avoir le même manuel, cela peut faciliter l'interaction entre les apprenants et l'enseignant et les apprenants entre eux.
- Assurer une cohérence et progression du savoir et savoir-faire abordé en classe.

1.6.2. L'importance du manuel scolaire pour l'apprenant

Le manuel scolaire remplit diverses missions pour aider les apprenants à comprendre, comme nous le montre GERARD ET ROGIERS (2003 : 84) : « *Il permet de transmettre des connaissances lorsque l'élève acquiert des données particulières, des concepts, des règles, des formules, des faits, une terminologie, des conventions..... l'élève doit être capable non seulement de répéter ces savoirs, mais il doit pouvoir en certains cas exercer un savoir-être cognitif sur eux en les utilisant dans un contexte d'apprentissage (contexte scolaire surtout)* ». La même idée est soulignée par SEGUIN ROGER (1989 : 25) : « *le rôle de manuel scolaire est non seulement de faciliter l'enseignement mais également de développer chez l'élève l'attrait pour le livre et l'habitude de l'utiliser pour augmenter le champ des connaissances et recherches des informations* ». Cela indique que le manuel scolaire ne se limite pas à la simple répétitions des savoirs, mais vise à permettre aux élèves d'appliquer ces connaissances dans des contextes d'apprentissage variés, notamment dans le cadre scolaire, ainsi le manuel scolaire joue un rôle crucial en aidant les élèves à acquérir des compétences pratiques et à développer leur savoir être cognitif. Le manuel aide les apprenants à développer leurs capacités et leurs compétences pour être autonome où ils peuvent consulter tout le temps sans hésitation pour réviser leurs cours, faire des exercices et des activités.

François RICHAUDEAU (1986) sépare les fonctions de manuel scolaire relatives à :

à l'apprentissage	à l'interface avec la vie quotidienne et professionnelle
<ul style="list-style-type: none"> • La fonction de transmission des connaissances • La fonction de développement de compétences • La fonction de consolidation des acquis • La fonction d'évaluation des acquis 	<ul style="list-style-type: none"> • La fonction d'aide à l'intégration des acquis • La fonction de référence • La fonction d'éducation sociale et culturelle

1.7. Le statut du manuel scolaire

A ce sujet, CHOPPIN rappelle que le manuel scolaire « *se présente comme un condensé de la scolarité qui le produit, il est historiquement et géographiquement déterminé* ». Ainsi le statut du manuel se définit selon MUSTAPHA RAHLI (25 :26) comme étant :

- « *Un produit de consommation* » : c'est d'abord un produit fabriqué « *ensembles de papiers imprimés* » mais sa réalisation est évoluée avec le progrès technique. Sa commercialisation et sa distribution dépendent des contextes économiques politiques et législatifs. Le marché du manuel est en effet intimement lié à :
 1. L'offre scolaire, c'est-à-dire la politique éducative c'est le service éducatifs proposés à l'ensemble de la population d'un pays qui comprennent trois dimensions : la couverture scolaire quantitative (constructions, recrutement et formation des maîtres), la répartition géographique équitable des ressources humaines et matérielles, la qualité de l'enseignement proposé
 2. L'évolution de la démographie est concerné l'étude des caractéristiques de la population scolaire, c'est-à-dire les élèves et les étudiants dans un pays ou une région donnée
 3. La conception que se fait le pouvoir politique du rôle que les entreprises privées doivent jouer dans l'élaboration, la fabrication et la diffusion des manuels

- « *Un support de connaissance scolaire* » : c'est aussi le support du contenu éducatif, le dépositaire de connaissances et de techniques où il permet d'établir des liens entre le programme scolaire, l'enseignant et ses apprenants et les apprenants entre eux.
- « *Un instrument pédagogique* » : le manuel est un instrument pédagogique inscrit dans une longue tradition, il est inséparable dans son élaboration comme dans son emploi, comme cela a été déjà indiqué, le manuel scolaire est l'un des supports et des outils pédagogique et didactiques les plus importants dont le monde d'enseignement.

2. Présentation du manuel scolaire de la 5A.P

Le manuel scolaire de la cinquième année primaire est élaboré à partir d'une démarche méthodologique et didactique adapté à tous les élèves. L'enseignement/apprentissage du FLE au cycle primaire se fait sous forme de projets pour les trois niveaux. Le présent manuel est composé de quatre projets, et chaque projet à une relation complémentaire avec l'autre c'est-à-dire ils ont le même objectif. Nous les citons comme suit :

Le premier est intitulé « Au zoo ! », ce projet est divisé en deux séquences comportant un nombre bien précis de séances.

Le deuxième « C'est un lieu exceptionnel ! », ce projet est aussi divisé en deux séquences comportant un nombre de séances bien précis.

Le troisième « Qu'est-ce qu'une catastrophe naturelle ? », Ce projet est divisé en deux séquences comportant un nombre de séances précis aussi.

Le quatrième est intitulé « Protégeons la nature ! », et ceci également comporte deux séquences.

Les séquences du manuel sont construites selon une approche communicative qui a pour objectif d'amener l'apprenant à apprendre toutes les connaissances et retirer toutes les informations qu'il lui faut afin de les servir dans des travaux individuel ou collectif, à l'oral comme à l'écrit. Chaque séquence du manuel scolaire du 5^{ème} AP est organisée en rubriques :

-J'observe et j'écoute : les activités de cette rubrique permettent à l'apprenant de développer les capacités d'observation, d'entendre, de remarquer et de répondre aux questions et de compréhension de l'oral à partir d'un dialogue de la voix de professeur

- Je m'exprime : cette rubrique comporte des activités d'expression orale. À partir des dessins des animaux (dessin, photos.), qui permet à l'apprenant de prendre la parole pour produire des énoncés oraux pour décrire et communiquer avec son professeur ou ses camarades.

- Je découvre les mots, dans cette rubrique l'apprenant va retenir les adjectifs cardinaux.

- Je lis et je comprends : cette rubrique est consacrée à la compréhension de l'écrit. Les activités proposées permettent à l'apprenant de construire progressivement le sens d'un texte.

- La 2ème partie, intitulée « je découvre les mots » invite l'apprenant à apprendre l'adjectif ordinal. Une image d'un bâtiment est bien détaillée qui permet à l'apprenant d'identifier les étages par classement en utilisant l'adjectif ordinal qui convient.

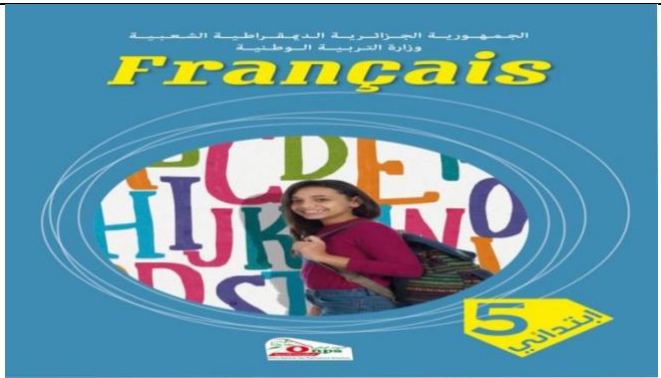
2.1. Les thème et les contenus

Les thèmes dans le manuel scolaire sont répartis comme suit :

- la valorisation et de la préservation du patrimoine animalier
- la culture algérienne et mondiale
- la protection en cas de catastrophe naturelle
- la préservation de la nature

Cette dernière indique que : L'élaboration des thèmes sont retenus selon les exigences du programme scolaire de la 5ème année primaire, dans une perspective pluridisciplinaire, d'une matière ou d'une langue à l'autre. Elle est traitée selon une démarche favorisant la motivation et les centres d'intérêt des apprenants, dans le cadre d'une approche communicative et des finalités éducatives relatives à la formation personnelle et à la citoyenneté.

2.2. Identification du manuel scolaire

Manuel scolaire	
Les auteurs	Leila Medjhed, MouloudFerhat, KahinaKedadouche
Date d'édition	2019/2020
Nombre de pages	104 pages
Qualité du papier	Cartonne
Couleur	Bleu
Editer par	L'onps (office national des publications scolaires) 2019/79*
Pays de conception	Algérie, sur tout le territoire algérien

2.3. La couverture

Les couvertures des manuels scolaires sont différentes, chaque manuel à son propre couverture, il est vrai de dire que elle est la première accroche visuelle, elle donne au lecteur l'envie d'en lire le contenu. La couverture du manuel scolaire de la 5eme année primaire faite en papier cartonné d'une couleur bleu, le papier est solide, glacé, est agréable au touché, le choix du couleur ne vient pas hasard tout est étudiier, la couverture est coloré en bleu c'est le choix populaire auprès des entreprises puisqu'il symbolise la réussite, la connaissance, le professionnalisme. « Français » est le titre du manuel écrit en couleur jaune qui associée à la joie, à la fête, est la couleur de l'amitié et la fraternité. En effet, ces couleurs attirent l'attention de l'enfant. Nous voyons une petite fille brunnette qui porte un pantalon jean bleu et un sac au dos, derrière cette fille nous voyons un mur blanc ou il y a des dessins qui montrent des alphabets écrit en grand de différents couleurs.

2.4. Les objectifs préconisés dans le manuel pour l'enseignement du français

Après avoir fait deux années d'apprentissage de la langue française, l'apprenant arrive à la 5A.P, c'est l'année terminale du cycle primaire, le programme de cette année indique les objectifs visés suivants :

- ✓ Développer chez l'apprenant des compétences qui relèvent des « savoirs pour faire » c'est-à-dire des savoirs procéduraux (comment planifier sa tâche, comment relire son texte...).
- ✓ Mobiliser ses connaissances du système phonologique et prosodique et enrichir son vocabulaire.
- ✓ Développer chez les jeunes apprenantes des compétences de communication à l'écrit (lire) qu'à l'oral (parler) pour raconter et donner son avis.
- ✓ Développer un comportement de lecteur autonome.

3. Protocole de l'analyse

Notre travail porte sur le contenu grammatical dans le manuel scolaire de la 5ème année primaire, en vue d'analyser son contenu grammatical. Pour bien mener notre travail de recherche, nous nous focalisons sur une étude analytique comme un instrument méthodologique pour notre recherche, nous avons trouvé qu'il est nécessaire de définir cette notion. Selon le dictionnaire de Larousse : « l'analyse est l'étude minutieuse, précise faite pour dégager les éléments qui constituent un ensemble, pour l'expliquer, l'éclairer ». Notre point de vue est

résolument didactique, c'est-à-dire que nos analyses et donc nos instruments sont centrés sur des contenus et objectifs précis, relatifs à un enseignement disciplinaire et même à des thèmes précis au sein de cette discipline. Cette spécificité didactique constitue une méthodologie originale et générale, dont nous voulons montrer ici qu'elle est fort heuristique. L'originalité didactique est dans la réalisation de grilles particulières à la fois aux contenus analysés et aux objectifs de cette analyse. Une grille ainsi élaborée n'est donc pas utilisable telle quelle pour un autre contenu, ni pour le même contenu analysé avec d'autres objectifs. Alors, dans un premier temps nous proposons quelques leçons de grammaire et les analyser puis, dans un deuxième temps nous allons parler sur le classement des activités de grammaire. Finalement nous allons mener notre questionnaire aux enseignants pour savoir est ce que il y-a une adéquation entre les apprenants et le programme? Est que le programme est assez riche ? Faut-il penser à introduire davantage d'activités ludiques dans l'enseignement de la grammaire ? Est-ce que les leçons programmées et les exercices sont suffisants pour un meilleur apprentissage ? Afin d'affirmer ou infirmer nos hypothèses de départ. C'est l'objectif de notre recherche.

- **Conclusion du chapitre**

Dans ce deuxième chapitre, nous avons essayé de mettre en lumière la place du manuel scolaire dans le processus d'enseignement/apprentissage du FLE. A partir de notre étude sur cette notion, il est vrai de dire qu'il un outil efficace surtout dans les premières années de scolarité spécialement pour l'apprentissage de la langue .En effet GERARD, F. (2010 13:24) montre que « *l'utilisation d'un manuel scolaire ne signifie pas nécessairement le suivre scrupuleusement de la première à la dernière page* » autrement dit que ce n'est pas parce qu'un enseignant utilise un manuel qu'il ne peut pas partir dans des situations de vie des enfants et de la vie de classe. De ce fait GERARD affirme que « *Le manuel n'est qu'un outil au service des apprentissages libre à chacun de l'utiliser de la manière qui lui paraît la plus appropriée pour assurer l'efficacité des apprentissages de ses élèves* ».

Cela veut dire que il n'y a pas de raison qui empêche les enseignants de crée leurs propres repères avec leurs propres mots personnelles.

Chapitre III

Analyse et résultats

Après avoir présenté tout au long les deux chapitres théoriques précédents les notions et les concepts qui sont en relation avec notre thème de recherche intitulé : « Analyse du contenu grammatical dans le manuel scolaire d'enseignement du FLE en Algérie : cas de la 5A.P », ce chapitre constitue la partie pratique de notre recherche. Notre intérêt est d'avoir plus d'informations concernant le contenu grammatical. Pour bien mener notre travail de recherche et répondre à notre problématique, nous allons présenter dans un premier temps, dans le tableau ci-après les leçons de grammaire proposées dans le manuel scolaire, les outils employés pour les enseigner ainsi que l'objectif de chacune de ces cours. Puis nous allons analyser ces leçons. Ensuite, nous allons donner la typologie des activités de grammaire et on termine par un questionnaire destiné aux enseignants.

1. Analyse des cours de grammaire du manuel scolaire étudié

Cours	Outil d'enseignement	Le but de la leçon
Le sujet	Des images de deux animaux	permettre aux apprenants de comprendre et d'identifier le sujet dans une phrase
Le verbe de la phrase	Deux images du même animal plus un tableau de conjugaison	permettre aux apprenants de comprendre le rôle fondamental du verbe, le dégager dans une phrase, de savoir le conjuguer et l'utiliser correctement
Le complément d'objet direct	Une image de la main d'un personnage nettoyant la cage.	aider les apprenants à comprendre et à utiliser correctement cette fonction grammaticale dans une phrase. Ainsi, à mieux structurer leurs phrases et à éviter les erreurs d'accord
Le complément d'objet indirect	Des petits carreaux portant des expressions interrogatives	permettre aux apprenants de comprendre et d'utiliser correctement cette fonction grammaticale dans une phrase et de bien identifier et distinguer le COI du COD

Le complément de temps	Une image d'un bateau inclut avec un texte qui correspond à ce dernier	Elle vise à améliorer la précision temporelle dans l'expression orale et écrite, en permettant aux apprenants de donner des informations claires sur le moment, la durée, ou la fréquence des actions
Le complément de lieu	Une image d'un sens giratoire avec des voitures	Aider les apprenants à maîtriser cette composante essentielle. Permettre aux apprenants de fournir les informations détaillées sur la localisation et indiquer où se trouve l'objet ou bien où se déroule l'action
Les pronoms compléments : le, la, les, l'	Une image d'un plombier qui répare la fuite d'eau	Elle vise à développer une compréhension claire de leur usage, les identifier dans une phrase. Permettre aux apprenants de comprendre quand et comment utiliser ces derniers en fonction du genre (féminin /masculin) et du nombre (singulier/pluriel) du nom qu'ils remplacent.
Les verbes des trois groupes, au passé composé	Trois fiches de groupes distincts de trois verbes conjugués	Permettre aux apprenants de comprendre les règles de formation du passé composé en fonction de l'auxiliaire utilisé (être ou avoir) et du groupe de verbe, maîtriser la conjugaison, choisir l'auxiliaire qui correspond au verbe de chaque groupe. Ainsi, le participe passé qu'il lui convient et son accord avec l'auxiliaire quand nécessaire.

Les verbes d'état	Un texte avec une règle à retenir mentionnant tous les verbes d'état	Aider les apprenants à comprendre et à utiliser ces verbes correctement et savoir leur fonctionnement.
-------------------	--	--

1.1.Enchaînement et analyse des leçons de grammaire

Après avoir cité quelques leçons de la grammaire de 5 A P, nous procédons dans cette partie à l'analyse de leur présentation sur le manuel, les étapes suivies et la méthode d'enseignement de la grammaire derrière chacune des leçons :

a) la leçon de sujet

En tenant l'exemple de :

- Bouzid est le gardien du zoo. ➡ Le sujet souligné en rouge (Bouzid)
- Le gardien adore les animaux. ➡ Le sujet souligné en rouge (Le gardien)
- Elle est fragile. ➡ Le sujet souligné en rouge (Elle)

En s'appuyant sur ces exemples et sur les images du manuel scolaire, l'enseignant part de questions formulées par 'Qui ?', pour aboutir aux sujets, déjà soulignés en rouge, pour donner le nom de 'sujet' aux noms en question et mener les apprenants à « Déduire » la règle et la question à poser pour leur permettre de repérer le sujet de la phrase.

Cela est suivi par une série d'exercice (essentiellement des activités de reconnaissance grammaticale), consistant à demander aux apprenants de recopier un texte de 03 phrases puis à en repérer les sujets avant de leur donner la règle à retenir :

- « **Yacine aime voir les animaux du zoo. Sa girafe préférée est malade .Elle est blessée à la patte** ».

On voit bien que l'on est dans une grammaire déductive consistant à suivre les étapes permettant aux apprenants de déduire la règle grammaticale.

b)la leçon du verbe de la phrase

Après avoir fait une analyse sur la notion du verbe, la leçon commence par la question ci-dessous :

- Que fait la gazelle ?

- La gazelle boit l'eau du ruisseau.
- Elle se nourrit de feuilles d'arbres.

Le verbe		
Conjugué	Boit	Se nourrit
Infinitif	Boire	Se nourrir

Après la présentation de cette leçon en deux phrases comme exemples pour commencer la leçon, l'enseignant lit les deux phrases et demande aux élèves de déterminer l'action faite par la gazelle : 'Que fait la gazelle ?'

Le rôle de l'enseignant est de mener les apprenants à repérer les verbes des deux phrases puis de leur expliquer, en s'appuyant sur le tableau qui accompagne la leçon, qu'un verbe peut être conjugué comme il peut être à l'infinitif.

Les élèves commencent par identifier le verbe dans des phrases simples, puis passent progressivement à des exercices de conjugaison, de reconnaissance des modes ou des temps verbaux.

Il est ensuite demandé aux apprenants de réaliser un exercice à trous dans lequel ils sont appelés à compléter par des verbes puis à proposer leurs formes à l'infinitif.

- **Au zoo, le singe.....sur les branches d'arbres.**

- **Avec sa petite main, ilune banane.**

À la fin de la leçon, l'enseignant propose la règle à retenir.

Encore une fois, la démarche est déductive. L'enseignant suit les étapes permettant aux apprenants de déduire la règle grammaticale avant de la donner à la fin du cours. Les activités ne sont pas proposées à la fin mais constituent une étape de la compréhension de la règle grammaticale.

c) la leçon de complément d'objet direct

Est-ce que les élèves sont capables de trouver et de reconnaître un COD, ainsi que d'accorder les verbes correctement avec ce complément ?

Dans cette leçon, l'enseignant lit le texte pour une première lecture, puis demande aux élèves de relire le texte et de répondre à la question engageante suivante :

- Que nettoie Bouzid ?

- Bouzid nettoie les cages. ➡ Complément d'objet direct

Après une lecture analytique, l'enseignant demande aux élèves de dégager le complément d'objet direct (les cages) qui est souligné en vert.

A partir de cet exemple, les élèves ont compris qu'il faut poser la question 'Quoi' ? pour dégager le complément d'objet direct (COD).

Les élèves peuvent commencer par des exercices où ils doivent identifier le COD dans des phrases simples.

Un exercice de type à trous est proposé pour la pratique : compléter par le complément d'objet direct adéquat.

Le perroquet, l'ordinateur, le journal, la radio.

A la maison, papa écouteMaman lit.....Yacine branche

Sa sœur nourrit.....dans sa cage.

d) la leçon du complément d'objet indirect

Les élèves sont-ils sollicités dès le début pour donner des exemples ou poser des questions pour identifier cette notion ?

Dans cette leçon, ils sont censés lire le dialogue entre Yacine et Massinissa, puis répondre aux questions.

Yacine : Tu te souviens de nos vacances à Timimoune ?

Massinissa : Regarde, j'ai déjà une photo-surprise.

Yacine : A qui donnes-tu la photo-surprise ?


Massinissa : Je donne la photo à ma mère. Elle adore le désert.

- De quoi se souvient Massinissa ?
- À qui donne-t-il la photo-surprise ?

De ce fait, les élèves sont invités à répondre à ces questions proposées.

Après ce dialogue qui les mène à réfléchir, l'enseignant donne un exercice pour les faire réfléchir et tester leurs prérequis. L'exercice consiste à recopier les phrases, puis souligner le complément d'objet indirect.

- Elle pense à ses vacances d'été. ➡ COI
- Il pense à ses amies. ➡ A qui ?
- Il a besoin de crayons de couleurs. ➡ A qui ?
- Il parle de son ami. ➡ De qui ?

- Il demande la clé à sa sœur.  De quoi ?

Par cet exercice représentatif, les élèves vont facilement comprendre la leçon du complément d'objet indirect par les prépositions de l'autre côté des phrases.

Pour retenir la règle, ils vont directement comprendre que le COI est introduit par une préposition répondant aux questions citées en haut : à qui ?, à quoi ?, de qui ?, de quoi ?

e) la leçon du complément de temps

Pour répondre, dans la notion du complément de temps, l'enseignant présente la leçon par une lecture de texte de la part des élèves qui vont répondre aux questions qu'il pose en donnant un exemple :

Q : Quand les bateaux naviguaient-ils ?

R : Les bateaux naviguaient tous les mois d'août.

Tous les mois d'août est le complément de temps, on le reconnaît en posant la question 'quand?', en même temps, et pour favoriser la mémorisation de la règle, les réponses sont soulignées en mauve.

f) la leçon du complément de lieu

Comment l'enseignant introduit-il la notion du complément de lieu ?

Dans cette leçon, l'enseignant se base sur la grammaire textuelle (lecture d'un texte), puis il demande de répondre à la question.

A l'arrivée où entre-t-on ?

La réponse est comme suivante :

A l'arrivée, on entre dans le musée.  Le complément de lieu.

Les élèves vont dégager le complément de lieu précisé en vert.

A la fin de la séance, les élèves vont la règle permettant de dégager le complément de lieu en posant la question 'Où ?'.

De même, cette leçon propose d'observer des exemples. Le rôle de l'enseignant est d'amener les apprenants à réfléchir pour dégager de manière déductive la règle. Les couleurs des différents éléments de la phrase aident à la mémorisation et facilitent le repérage du complément de lieu.

g) la leçon des pronoms compléments : le, la, les, l'

Quel est le but principal de cette leçon ?

Cette leçon commence par une lecture d'un dialogue :

Plombier : L'eau est précieuse. Il ne faut pas la gaspiller

Yacine : Que dois-je faire ?

Plombier : Quand il y a des fuites d'eau, il faut les réparer.

Après ce dialogue les élèves vont dégager les pronoms compléments et retenir la règle :

Les pronoms compléments sont placés devant le verbe pour remplacer le complément. Ces pronoms sont : le, la, les, l'.

Une série d'exercices d'entraînement, assez variés, est proposée aux apprenants pour maîtriser la règle. D'abord, un exercice d'identification dont la consigne est d'entourer les pronoms compléments. Ensuite, un exercice à trous où les apprenants sont appelés à compléter par les pronoms compléments qui conviennent.

Enfin, des activités d'écriture et d'expression orale sont proposées. L'objectif est de permettre aux apprenants de s'entraîner à bien employer ces pronoms.

La méthode d'enseignement de ce cours est déductive, le cours est riche en activités très bien variées et intéressantes à notre avis.

h) La leçon des verbes des trois groupes, au passé composé

Dans cette leçon comme, l'enseignant se base sur la lecture de la comptine proposée puis demande aux apprenants de définir les temps des verbes et de dire à chaque fois quel est l'auxiliaire utilisé pour les conjuguer :

- Le verbe 'préparer' au passé composé : j'ai préparé.
- Le verbe 'choisir' au passé composé : j'ai choisi.
- Le verbe 'aller' au passé composé : je suis allé.

Dans cette leçon, les élèves trouvent des difficultés à mémoriser et comprendre car cette dernière est compliquée vu aux groupes des verbes différenciés (1er groupe, 2ème groupe, 3ème groupe).

Ainsi, quelques terminaisons des verbes de 2ème groupe qui se ressemblent de celui de 3ème groupe.

La difficulté de choisir l'auxiliaire qui convient au verbe conjugué.

Elle doit porter une règle d'accord du participe passé, faire la différence entre les groupes des verbes et pratiquer beaucoup d'exercices.

I) la leçon du verbe d'état

Quel est le but principal de cette notion ?

Dans cette leçon, les élèves commencent par lire puis écrire ils vont lire le texte afin de détecter les verbes d'état pour l'écrire dans leur cahier à retenir et ce sont comme suit :

Être, paraître, sembler, avoir l'air, demeurer, devenir, rester.

Ensuite, ils vont faire un exercice de type à trous :

Complète par le verbe d'état : est, paraît, a l'air.



Il joyeux



Il méchant



Il triste

Commentaire

L'objectif principal est de reconnaître et utiliser correctement le verbe d'état, cette leçon doit avoir plus d'illustration ainsi plus d'exercices et surtout de différencier ces derniers des verbes d'action.

Conclusion

Notre analyse des cours de grammaire dans le manuel scolaire de 5AP a révélé qu'une méthode déductive est utilisée dans la plupart des leçons. En effet, des exemples sont présentés en début des cours, les enseignants sont appelés à amener les apprenants à déduire les règles grammaticales à travers des questions ciblées. La présentation des cours (couleurs, soulignements et illustrations) aide les enseignants à atteindre plus facilement leurs objectifs et facilite la mémorisation des règles par les apprenants.

Pour finir, nous pensons de manière générale que les cours sont bien structurés et généralement accompagnés d'exercices d'application de plusieurs types. L'analyse des activités de grammaire ci-après pourrait nous fournir plus d'informations sur leur diversité. Nous interrogerons ensuite quelques enseignants via un questionnaire pour voir ce qu'ils pensent des exercices proposés et s'ils ont des propositions à faire à ce sujet.

2. La typologie des exercices de grammaire

Après avoir fait une étude sur le contenu grammatical dans le manuel scolaire, nous avons trouvé qu'il existe 8 types d'exercices nous les montrons comme suit :

2.1. Les exercices à trous (lacunaires)

Les exercices à trous ou lacunes consistent à compléter des phrases, l'élève doit remplir des vides, des trous, des lacunes, dans une phrase.

2.2. Les exercices à choix multiple

Les questions à choix multiple sont dynamiques. Comme leur nom l'indique, elles permettent de choisir parmi plusieurs réponses à une question. Propose des choix (phrases ou mots) sont proposés et l'élève sélectionner la ou les bonnes réponses.

2.3. Les exercices à dominante morphologique (accord, conjugaison)

Le terme morphologique fait référence à la forme des mots qui changent dans une phrase. Par exemple : l'élève doit comprendre qu'en grammaire, le mot (les) peut transformer le mot cheval en chevaux. En conjugaison, le pronom (ils) transforme (écrit) en (écrivent). Ce sont des exercices de grammaire basée sur la conjugaison

2.4. Les exercices de transformation

L'exercice de transformation est basé sur le principe essentiel de l'opposition, du masculin au féminin. Le verbe devient un nom, l'adjectif est transformé en adverbe...etc. Chaque exercice permet de travailler sur une opposition spécifique qui caractérise la structure de la langue étudiée.

2.5. Les exercices de reconnaissance grammaticale

Dans ce type d'exercice l'élève doit par exemple, souligner l'adjectif, entourer le nom..., on appelle ça les catégories des mots (comme dans le dictionnaire). Il faut savoir que les mots de la langue ont :

- 1- une catégorie grammaticale ou nature du mot (ceci avant qu'il soit utilisé dans une phrase, un contexte réel)
- 2- une fonction (dans une phrase, un contexte réel) par exemple : Nadir : (catégorie grammaticale c'est un nom, sa fonction : (c'est un sujet).

2.6. Les activités ludiques

Ce sont des jeux ludiques ou des activités physique et ou/ mentale, elles peuvent être proposées au sein des projets. Dans ce type d'activités l'élève fait la leçon avec une participation amusante et des jeux de rôle par exemple : le dialogue, les jeux avec les feuille, des questions réponses...etc. Les activités ludiques participent chez l'enfant le développement de compétences sociales, cognitives et émotionnelles.

2.7. Les exercices d'appariement

Les exercices de type appariement proposent des listes de contenu à appairer entre elles, par exemple : relie chaque pronom à son verbe.

2.8. Les exercices d'expression écrite ou orale

Ce sont des exercices d'intégration et de production qui mobilise beaucoup de savoir et de savoirs grammaticaux, ils servent à améliorer l'oral et l'écriture des apprenants.

De ce fait, nous essayons de présenter et définir les différents types d'exercices de grammaire que nous avons trouvé dans le manuel de 5A.P puis, nous allons les classer dans des tableaux comme ci-dessus :

Projet I/ séquence 01	Cours	Consigne d'exercice	Type
	Le sujet	1- Souligne le sujet	Exercice de reconnaissance grammaticale
	Les phrases affirmatives et les phrases négatives	1- Complète les phrases négatives 2- Choisis la bonne réponse	à trous à choix multiple
	Le verbe	1- complète les phrases par les verbes suivants	à trous
	Le complément d'objet direct : « quoi »	1- complète par le COD adéquat 2- décris ce qu'il fait pour le présenter à tes camarades	à trous expression orale
	Les verbes pronominaux (1ère groupe)	1- conjugue le verbe 2- dis le dialogue avec tes camarades	Morphologique Expression orale

Projet I / séquence 02	Cours	Consigne d'activité	Type
	Le verbe d'état	1- Complète par le verbe d'état 2-Souligne l'adjectif attribut et encadre le verbe 3- Remplace les mots en vert par ils ou elles 4- Complète le dialogue par :	-à trous -reconnaissance grammaticale -à dominante morphologique -à trous
	Le complément d'objet indirect	1- Souligne le complément d'objet indirect	Reconnaissance grammaticale
	Les phrases négatives Être et avoir au présent	1- complète les phrases négatives par : 2- Avec ton camarade, écrit ce que tu ne fais jamais en classe 1- Tu dessines un animal, ton camarade le décrit. Utilisez les verbes être et avoir au présent de l'indicatif	à trous écriture ludique

Projet II/	Cours	Consigne d'exercice	Type
séquence 01	Les indicateurs de lieu	1- complète par : 2- avec ton/ ta camarade complète la description en utilisant les indicateurs suivants : 3- entoure les indicateurs de lieu	à trous à trous Reconnaissance grammaticale
	Les adjectifs possessifs	1- complète par :	à trous
	Les verbes (1ère et 2ème groupe)	1- recopie sur ton cahier puis associe 2- conjugue les verbes au présent :	Appariement à dominante morphologique
Séquence 02	Le complément de temps « quand »	1- souligne le verbe sans complément	reconnaissance grammaticale
	Les déterminants démonstratifs	1- complète le dialogue par : 2- écris deux phrases pour présenter à ton camarade	à trous écriture
	Les indicateurs de temps	1- recopie le texte, puis complète par : 2- utilise des indicateurs de temps puis interroge tes camarades	à trous expression orale
	Le passé composé	1- complète ces phrases : 2- avec ton/ta camarade raconte une sortie au passé composé	à trous ludique

Projet III	Cours	Consigne d'exercice	Type
Séquence 01	Le complément de but	1- Recopie les verbes à l'infinitif 2- Souligne le complément de but 3- complète les phrases par les verbes à l'infinitif	Morphologique Reconnaissance grammaticale à trous
	Futur simple	1-choisis la forme correcte des phrases	Qcm

<p>Séquence 02</p>	<p>Le complément de manière : « comment »</p> <p>Les mots de liaison « mais, car »</p> <p>L'imparfait</p>	<p>1- complète avec le complément de manière : 2- barre les intrus dans la liste 3- écris deux phrases en utilisant des compléments de manière pour présenter le métier préféré à ton camarade</p> <p>1-relie ce qui va ensemble 2-relie avec le mot de liaison « car » 3-écris deux phrases pour expliquer à tes camarades</p> <p>1-Conjuge les verbes entre parenthèses à l'imparfait 2-complète par : 3-interroge ton camarade, utilisez les verbes à l'imparfait</p>	<p>à trous</p> <p>reconnaissance grammaticale ludique</p> <p>appariement appariement écriture morphologique</p> <p>à trous</p> <p>expression orale</p>
<p>Projet04 Séquence 01</p>	<p>Cours</p>	<p>Consigne d'exercice</p>	<p>Type</p>

	Les adverbes interrogatifs	1- Complète chaque question : 2- écris quatre questions que tu vas poser à tes voisins	à trous écriture
	Les phrases complexes avec « parce que »	1- Complète les phrases par : 2- pose la question à ta/ ton camarade 3- écris 03 phrases pour expliquer à tes camarades	à trous écriture écriture
	Le futur proche	1- écris le texte au futur proche 2- écris trois phrases pour expliquer ce que vous allez faire	morphologique écriture
Séquence 02	Les pronoms compléments : « les/le/la/l' »	1- entoure le pronom complément 2- Complète par :	Reconnaissance grammaticale à trous
	Il faut/il ne faut pas	1- complète la comptine par : 2- donne des conseils à tes camarades	à trous expression orale
	L'impératif	1-complète le tableau 2-écris à l'impératif présent 3-transforme ces phrases à l'impératif	à trous morphologique transformation

Nous avons proposés ces tableaux dans le but d'identifier tous les types et le nombre d'exercices de grammaire qui sont programmés aux apprenants de 5A.P. Après ce classement, nous sommes arrivés aux résultats suivants :

Type d'exercices	Nombre	Taux
Exercices à trous	19	34,54%
Exercices à choix multiple	02	3,63%
À dominante morphologique	07	13%
Exercices de transformation	01	2%
Exercices de reconnaissance grammaticale	08	14,54%
Les activités ludiques	03	5,45%
Les exercices d'appariement	03	5,45%
Les exercices d'expression écrite ou orale	12	23%
Total	55	100%

Ce tableau résume le nombre des exercices et les types que nous avons trouvés pour voir dans quelle mesure les activités proposés dans le manuel sont variés.

Au vu des résultats obtenus, nous constatons que le manuel scolaire de la 5A.P propose **55** exercices grammaticaux, répartis sur les séquences et les leçons de grammaire programmées.

Commentaire

.D'après les résultats obtenus, nous pouvons dire que le manuel propose une grande variété d'exercices pour aborder les différentes notions grammaticales, mais d'autre part ils ne sont pas nombreux comme : les exercices d'appariement, les activités ludiques, les exercices de Qcm et de transformation.

Les exercices sont souvent répétés sous différentes formes afin de renforcer la mémorisation des règles.

Les exercices sont souvent contextualisés à travers des phrases simples qui reflètent des situations de la vie quotidienne des élèves. Cela les aide à mieux comprendre l'application des règles grammaticales. Par exemple, des phrases liées à la famille, à l'école ou aux loisirs

permettent aux élèves de se projeter dans des scénarios familiers tout en appliquant les notions grammaticales.

Nous avons constaté que dans tout le manuel, aucun exercice de type « classement » est proposé, tandis que ce type d'exercice il est important pour le développement cognitif grammatical des apprenants.

Il faut noter que, les exercices d'écritures sont en partie négligés pour diverses raisons : le manque de temps pour écrire en classe.

Concernant les activités ludiques, nous proposons d'ajouter plus comme nous l'avons déjà signalé, car les activités ludiques offrent un climat d'apprentissage très agréable et motivent énormément les élèves.

Conclusion

L'analyse des exercices de grammaire dans le manuel de 5^{ème} année primaire permet de comprendre comment ces activités pédagogiques sont structurées pour faciliter l'apprentissage de la langue française chez les élèves.

Ils sont conçus de manière progressive, allant du plus simple au plus complexe. Cela permet aux élèves de s'approprier petit à petit les notions et d'éviter une surcharge cognitive.

Les exercices commencent par des tâches simples de reconnaissance et d'application des règles grammaticales, pour évoluer vers des exercices plus complexes comme la réécriture et la production écrite. Ces exercices sont conçus pour renforcer les compétences de base tout en permettant aux élèves de manipuler la langue de manière plus autonome et créative.

Enfin, d'après notre étude sur les exercices grammaticaux programmés dans le manuel scolaire, nous pouvons dire qu'ils ne sont pas assez riches pour atteindre l'objectif d'apprentissage et ils ne sont pas cohérents. Un manuel scolaire devrait se concentrer sur l'équilibre entre la théorie grammaticale et la pratique, la progression pédagogique et la pertinence des exercices par rapport aux objectifs du programme scolaire. Un bon manuel doit permettre aux élèves de comprendre les règles, de les appliquer de manière autonome, et d'acquérir une aisance à l'écrit comme à l'oral.

D'après notre recherche d'analyse sur le contenu grammaticale du manuel scolaire de 5 AP, elle nous mène à effectuer un questionnaire dédié aux enseignants afin d'obtenir les réponses sur nos hypothèses et d'avoir plus de détails.

Questionnaire :

Question N°1 :

Avez-vous la possibilité de vous détacher du manuel scolaire pour aller chercher des activités pouvant enrichir et diversifier l'apprenant ?

- Oui -Non

Tous les enseignants interrogés ont répondu 'OUI' (100%). Cette information montre que la tutelle à travers les inspecteurs d'éducation informe les enseignants qu'ils peuvent rechercher des activités sur internet ou autre.

Question N°2 :

Le faites-vous pour les cours et activités de grammaire ?

-Jamais -Parfois -Souvent

Ci-dessous un tableau des statistiques obtenues pour cette question

Réponses des enseignants	Jamais	Parfois	Souvent	total
Nombre des enseignants	01	02	06	09
Taux	11,11%	22,22%	66,67%	100%

Tableau 1 : les statistiques obtenues pour question 2

Commentaire :

A partir de ce tableau, nous avons enregistré 06 enseignants parmi 09 qui ont répondu par « souvent », cette réponse représente le pourcentage le plus intéressant de notre échantillon d'un taux (66,67%) de détacher du manuel scolaire pour enrichir les cours et les activités de grammaire. Les autres réponses sont divisés entre : 01 enseignant (11,11%) qui a infirmé ce fait en répondant par « jamais » et 02 enseignants(22,22%) qui ont pu répondre que parfois on se détache du manuel scolaire pour le cas des cours et activités de grammaire.

QUESTION N°3 :

Pensez-vous que les activités du manuel sont assez riches et variées pour répondre aux objectifs assignés ?

-Oui -Non

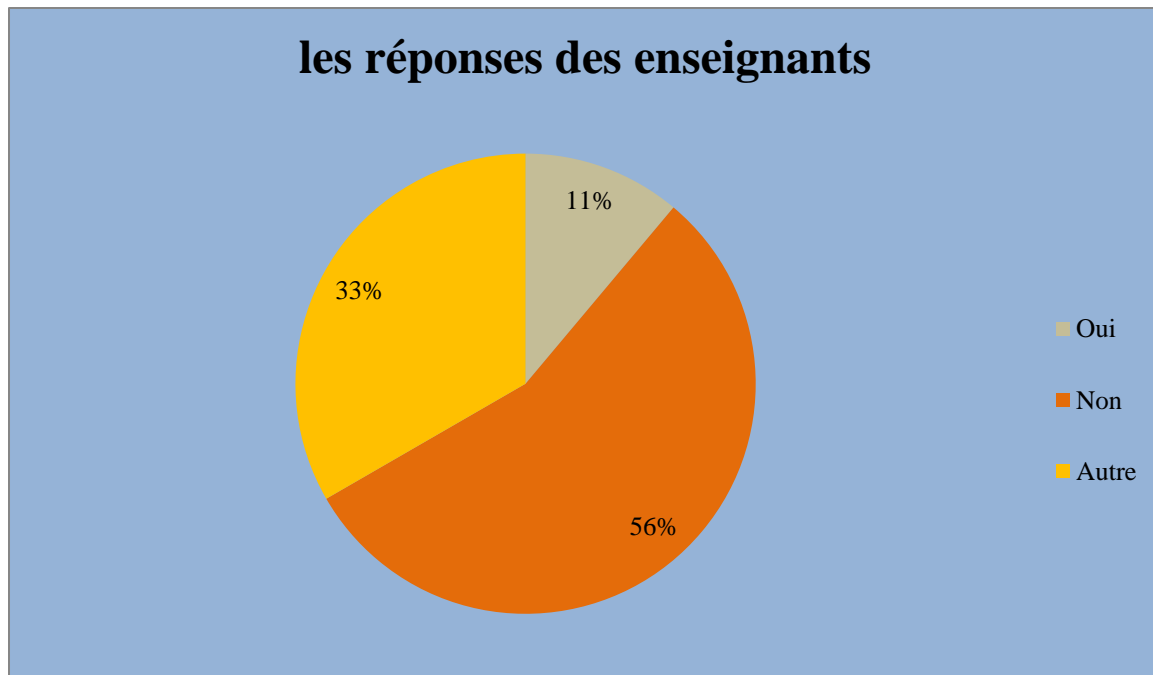


Figure 1 : réponse de question 3

Commentaire :

Les chiffres présentés dans ce graphique représentent les réponses des enseignants avec le pourcentage de chaque catégorie . De plus, la catégorie qui a dit « Oui » , que les activités du manuel sont assez riches et variées pour répondre aux objectifs assignés représente la minorité (11%). Tandis que, la deuxième catégorie a effectué d'autres réponses en représentant (33%) et la dernière qui représente le taux le plus intéressant(56%) effectué par « Non » de la majorité.

Question N°4 :

Les activités de grammaire proposées dans le manuel scolaire sont-elles assez motivantes pour les apprenants ?

-Oui -Non

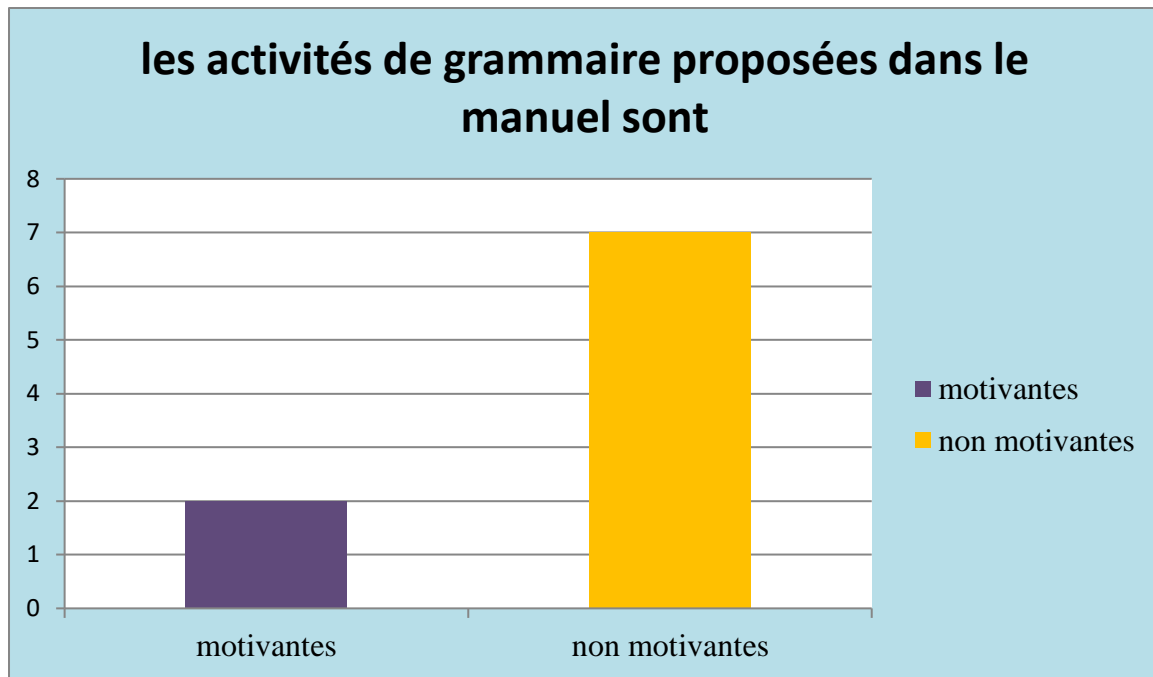


Figure 2 : réponse de question 4

Commentaire :

Les réponses collectées par nos répondants nous conduit à déduire que parmi nos 09 sujets, 07 estiment que les activités de grammaire proposées dans le manuel scolaire sont non motivantes pour les apprenants avec un pourcentage de 77%.

Question N°5 :

Selon vous, quel type d'activité de grammaire manque le plus dans le manuel scolaire :

- Exercices de transformation - QCM – Activités ludiques – Exercices d'appariement - Autre

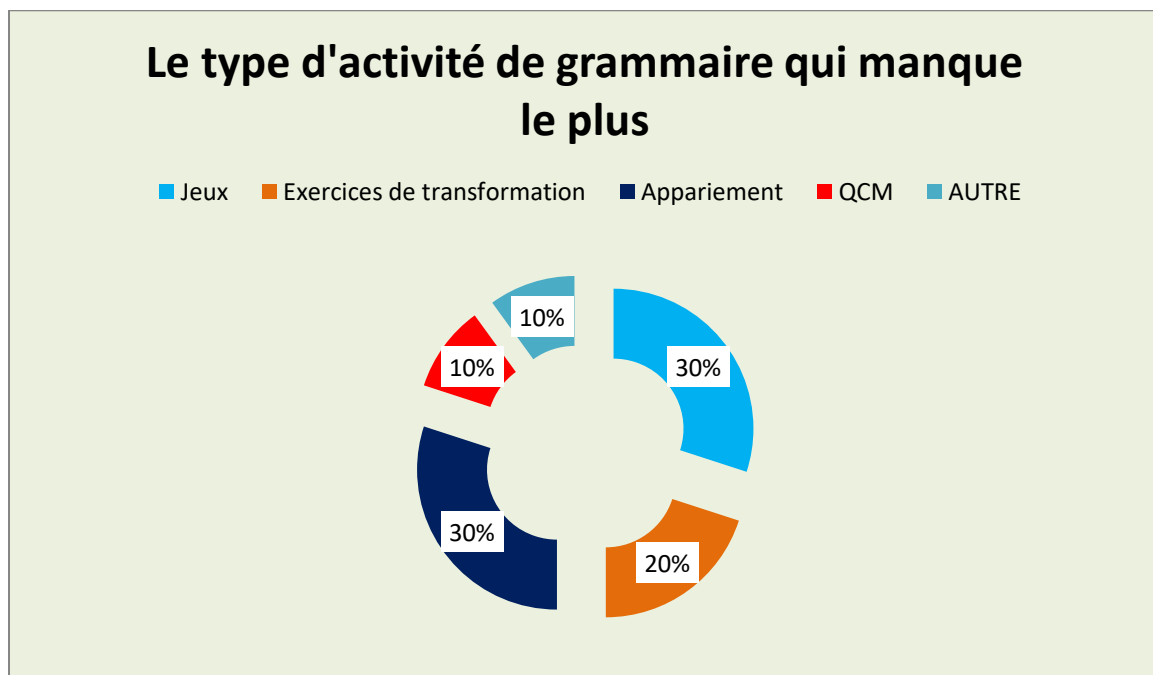


Figure 3 : réponse de question 5

Commentaire :

Nous avons proposé comme possibilité de réponse les types qui sont les plus absents du manuel d'après la typologie. Les résultats sont équilibrés entre jeux (30%), appariements (30%) et exercices de transformation (20%).

Question N°6 :

Quels sont les principaux défis que vous rencontrez dans l'enseignement de grammaire ?

-Manque de matériel -Temps accordé insuffisant - Manque d'engagement et de motivation chez les apprenants -Autres défis

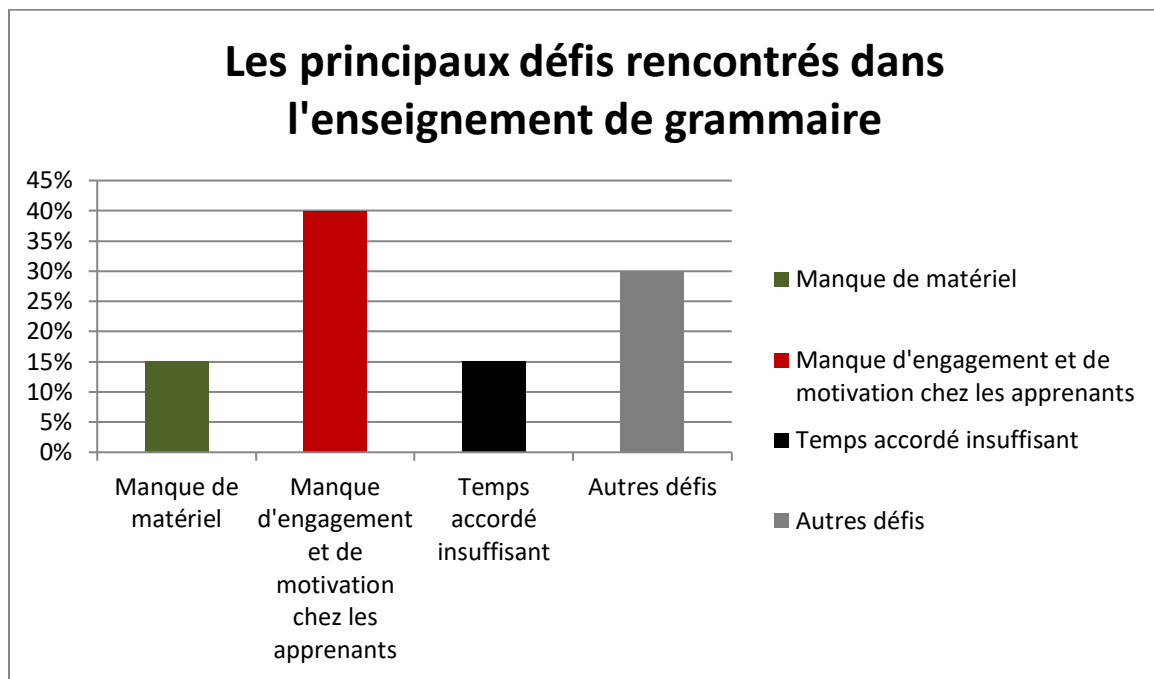


Figure 4 : réponse de question 6

Commentaire

Les taux présentés expriment les principaux défis rencontrés dans l'enseignement de la grammaire. Les deux défis en équilibre : le manque de matériel (15%) et le temps accordé insuffisant (15%). Par la suite, d'autres défis rencontrés (30%) et le grand défi (40%) représente le manque d'engagement et de motivation chez les apprenants ce qui est l'obstacle le plus intéressant.

Analyse et interprétations des résultats obtenus

Après avoir obtenu tous les résultats de notre questionnaire, nous arrivons à déduire que la première question nous a montré qu'il est possible de sortir du cadre classique de manuel scolaire dans le but d'offrir des activités variées et enrichissantes. Ensuite, nous déduisons par la deuxième question qu'il est aussi tout à fait possible d'enrichir et de diversifier les cours de grammaire de manière créative et interactive, afin de rendre cet apprentissage plus motivant et adapté aux différents styles d'apprentissage ce qui aide à contextualiser la grammaire.

Dans la troisième question, nous déduisons que les manuels ont souvent des limites en ce qui concerne la diversité des activités proposées. Dans la quatrième question, les activités de grammaire proposées dans les manuels scolaires sont souvent structurées et alignées sur les objectifs pédagogiques, mais elles manquent parfois de dynamisme et de variété face à la méthode d'enseignement traditionnelle et décontextualisée, ce qui peut affecter la motivation des apprenants. Dans la cinquième, nous trouvons que les types d'activités de grammaire comme les jeux, les exercices d'appariement et les exercices de transformation sont les types qui manquent. Cependant, ce qui manque souvent, c'est une diversité d'activités plus créatives, interactives et contextuelles qui aident les élèves à appliquer les règles grammaticales de manière plus engageante et utile. Dans la prochaine question, les principaux défis dans l'enseignement de la grammaire incluent le manque de motivation des apprenants, l'insuffisance de temps alloué, l'inadaptation du matériel et d'autres défis tels que la différence de niveau entre les élèves, le matériel peut être trop théorique ce qui limite l'efficacité d'enseignement. Enfin, pour améliorer l'efficacité des cours et activités de grammaire, il est crucial d'adopter une approche plus créative, différenciée entre implicite et explicite et variée.

Conclusion

Le manuel scolaire doit être enrichi par plus d'activités créatives et variées ce qui rend l'apprentissage de la grammaire plus stimulant, il est souvent nécessaire d'enrichir les cours avec des activités supplémentaires. Il est crucial d'ajouter d'autres types d'exercices de grammaire afin de motiver les apprenants et améliorer leur usage des règles grammaticales.

De plus, il est utile d'utiliser une approche variée et adaptée aux besoins individuels, tout en cherchant à rendre la grammaire plus pratique et pertinente dans la vie quotidienne des apprenants pour surmonter les défis rencontrés à l'enseignement. Enfin, il est important de renforcer l'apprentissage tout en mettant en lumière la motivation et l'engagement des apprenants.

Conclusion

Notre travail de recherche porte sur la grammaire en générale qui constitue l'ensemble des règles et qui régissent la structure et l'organisation d'une langue. Elle permet de donner un cadre logique aux mots et aux phrases, facilitant ainsi la communication et la compréhension. Une maîtrise de la grammaire est essentielle pour exprimer des idées avec clarté, précision et nuance, que ce soit à l'oral ou à l'écrit. En somme, elle est bien plus qu'un ensemble de règles rigides : elle est un outil fondamental pour exprimer et structurer la pensée, facilitant ainsi l'échange d'idées et l'intercompréhension.

Ce travail nous a permis de faire la lumière sur le thème *Analyse du contenu grammatical dans le manuel scolaire d'enseignement du FLE en Algérie : cas de la 5A.P*

Il s'agit de manuel scolaire de français de 5A.P comme support d'enseignement de la grammaire suivi par une analyse. Notre étude était axée sur la problématique suivante : **comment le manuel scolaire de la 5A.P aborde-t-il la grammaire et quel impact cela pourrait avoir sur l'apprentissage des élèves ?**

Pour ce faire, nous avons émis ces hypothèses en répondant dans les prochaines lignes par l'affirmation ou l'infirmité de ces dernières :

- Les cours de grammaire seraient abordés et présentés de façon permettant à dispenser le contenu grammatical de manière efficace.
- Les activités de grammaire proposées dans le manuel scolaire seraient assez riches et variées pour permettre d'atteindre les objectifs d'enseignement de la grammaire.

A travers l'analyse des résultats obtenus, le contenu grammatical du manuel scolaire de 5 AP doit être enrichi par plus d'activités créatives et variées ce qui rend l'apprentissage de la grammaire plus stimulant, nous avons trouvés aussi qu'il manque quelques types d'activités comme ceux de créativité afin d'obtenir un manuel riche, varié et motivant pour les apprenants. Il est nécessaire aussi d'accorder un temps adéquat à l'apprentissage des règles grammaticales tout en offrant le matériel important qui répond aux besoins des apprenants dans le but d'améliorer leur capacité grammaticale que ce soit la situation trouvée, l'usage et le bon fonctionnement de ces règles et surtout la motivation d'être engageants à l'apprentissage.

- Cela infirme notre deuxième hypothèse et dire que Les activités de grammaire proposées dans le manuel scolaire ne seraient plus assez riches et variées pour permettre d'atteindre les objectifs d'enseignement de la grammaire.
- Par conséquent, nous déduisons que les cours de grammaire seraient abordés et présentés de façon permettant à dispenser le contenu grammatical de manière efficace. Cela reflète à affirmer la première hypothèse.

Donc, nous pouvons répondre à notre problématique déjà mentionnée en haut que le manuel aborde la grammaire d'une façon déductive, il structure la maîtrise de la langue et permet aux élèves d'acquérir les compétences nécessaires pour écrire et parler correctement en impliquant un impact positif qui développe l'apprentissage des compétences grammaticales solides et améliore leurs capacités de communication et leur confiance dans l'utilisation de la langue.

En effet, les élèves ont besoin de plus d'exercices de types variés afin d'améliorer la connaissance grammaticale. Des cours engageants comme ceux du manuel présentés afin d'encourager les apprenants à s'engager, à participer et à être motivés.

En conclusion, l'analyse des manuels scolaires constitue un vaste champ qui requiert une attention continue et un développement soutenu, tout en veillant à ce que le contenu grammatical soit adapté aux besoins des apprenants. Nous espérons que notre étude et notre travail seront les points de départ pour d'autres recherches

Références bibliographiques

Ouvrages :

- 1- JEAN PIERRE CUQ et GRUCCA, I (2003). *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Coll. ELE, ED presse universitaire de Grenoble.
- 2- GERMAIN, C (1993). *Evolution de l'enseignement des langues*, paris.
- 3- GERMAIN.C, SEGUIN.H, 1995. *le point sur la grammaire en didactique des langues*, CANADA, CEC, p86.
- 4- SALIMATA TRAORE, NOURKOUM KAMBOUELE. *la grammaire normative du français et la féminisation linguistique au Burkina Faso*.
- 5- JOELLE GARDES TAMINE *cours de grammaire français*.
- 6- ALKHATIB MOHAMMED 2006, page 65.
- 7- GRUCA et JEAN PIERRE CUQ *La méthodologie traditionnelle* page 235.
- 8- EL HABITRI RACHID *Méthodologies didactique et l'enseignement de la grammaire*.
- 9- LA PLACE DE LA GRAMMAIRE DANS LES METHODES DE FLE DES ANNEES 60 JUSQU'A NOS JOURS.
- 10- REBOULLER, A. (1971). *Le guide pédagogique pour le professeur de FLE*
- 11- JEAN PIERRE CUQ, GRUCCA I., 2003 – *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, presse Universitaires de Grenoble
- 12- LABEE PLUCHE, in CHRISTIAN PUREN, *histoire des méthodologies d'enseignement des langues vivantes* 1988, P.25
- 13- MICHEL BEAL, in CHRISTIAN PUREN, *histoire des méthodologies d'enseignement des langues vivantes*, 1988. P.19
- 14- GERMAIN C, extraire de la revue éducatrice EDICT, P.103.
- 15- MUSTAPHA RAHALI *Recension des écrits sur l'élaboration et l'évolution des manuels scolaires*.
- 16- SOUHILA BENZERROG *la démarche de projet dans les manuels scolaires en Algérie : réalité, enjeux et proposition didactiques*.
- 17- MINA TOUNSI *l'élaboration des manuels scolaires algériens aux années 2000*.
- 18- HUSSAIN BILHAJ *Le manuel scolaire et son rôle dans l'action d'enseignement en classe de F.L.E en Libye*.
- 19- XAVIER ROGIERS ET GERARD *des manuels scolaires pour apprendre, concevoir, évaluer utiliser*.

20- BALI ROKIYA : *voie pour une didactique de la compétence interculturelle* université de hamma Lakhdar EL-OUED

Dictionnaire :

- 1- JEAN PIERRE CUQ (2003) « *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde* ».
- 2- DICTIONNAIRE LAROUSSE, FRANCE. 2006
- 3- JEAN PIERRE CUQ et GRUCCA, I (2005). « *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde* », PARIS, clé international.
- 4- DICTIONNAIRE HACHETTE
- 5- COSTED, D et GALISON, R. (1976). « *Dictionnaire de didactique des langues* » PARIS, HACHETTE.
- 6- LE PETIT ROBERT

Sciographies :

- 1- <https://dergipark.org.tr/tr/download/article-file/401411>
- 2- <https://gilleskuitche.e-monsite.com/medias/files/histoire-des-methodologies-de-l-enseignement-des-langues-christian-puren.-302-pages-cle.-internat.-1988.pdf>

ANNEXES

QUESTIONNAIRE

Question N°1 :

Avez-vous la possibilité de vous détacher du manuel scolaire pour aller chercher des activités pouvant enrichir et diversifier l'apprenant ?

- Oui

-Non

Question N°2 :

Le faites-vous pour les cours et activités de grammaire ?

-Jamais

-Parfois

-Souvent

QUESTION N°3 :

Pensez-vous que les activités du manuel sont assez riches et variées pour répondre aux objectifs assignés ?

-Oui

-Non

Question N°4 :

Les activités de grammaire proposées dans le manuel scolaire sont-elles assez motivantes pour les apprenants ?

-Oui

-Non

Question N°5 :

Selon vous, quel type d'activité de grammaire manque le plus dans le manuel scolaire :

- Exercices à trous

-Exercices de transformation

- Appariement

- Autre

Question N°6 :

Quels sont les principaux défis que vous rencontrez dans l'enseignement de grammaire ?

-Manque de matériel

-Temps accordé insuffisant

-Manque d'engagement et de motivation chez les apprenants

-Autres défis

Question N°7 :

Quels recommandations et ajustement pouvez-vous proposer pour améliorer l'efficacité des cours et activités de grammaire ?

Pour améliorer l'efficacité des cours, il faut rendre la grammaire plus contextuelle et alterner entre une approche déductive (expliquer la règle avant de pratiquer) et inductive (laisser les étudiants découvrir la règle à partir d'exemples).

.....

